Bulex®

Manuel d'installation

ISOTWIN CONDENS
F 25/30
F 30/35

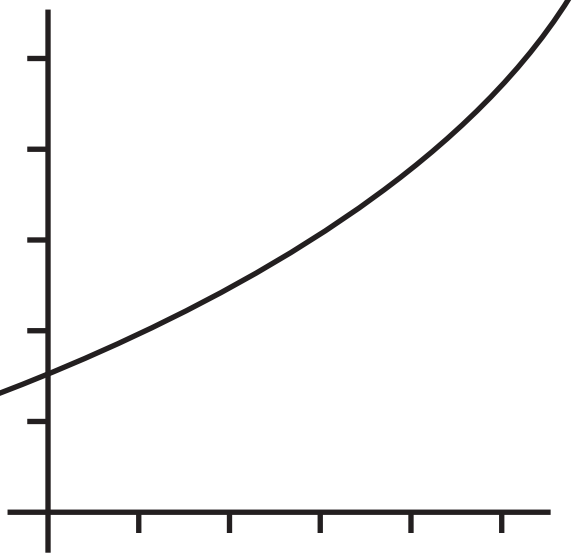


TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION

1 Guide d'instructions 3
- 1.1 Documentation produit 3
- 1.2 Documents associés 3
- 1.3 Explication des symboles 3

2 Description de l'appareil 3
- 2.1 Dispositifs de sécurité 3
- 2.2 Plaque signalétique 4
- 2.3 Classe de gaz 4
- 2.4 Réglementation et dispositions législatives 4
- 2.5 Schéma hydraulique avec boilers 2x21L modèle ELGA (type B) 5

3 Consignes de sécurité et réglementations 6
- 3.1 Consignes de sécurité 6
- 3.2 Réglementations 6

4 Recyclage 7
- 4.1 Appareil 7
- 4.2 Emballage 7

INSTALLATION

5 Emplacement des appareils 8
- 5.1 Emplacement de la chaudière 8

6 Installation des appareils 8
- 6.1 Liste du matériel livré 8
- 6.2 Recommandations avant installation 9
- 6.3 Dimensions 10
- 6.4 Montage 10

7 Connexion hydraulique 11
- 7.1 Raccordement gaz et eau 11
- 7.2 Raccordement du récupérateur de condensats 12

8 Évacuation des gaz de combustion 12
- 8.1 Réglementation 12
- 8.2 Description de la configuration d'évacuation des gaz de combustion 14

9 Connexion électrique 18
- 9.1 Accès au tableau principal 18
- 9.2 Carte principale 18
- 9.3 Accessoires externes 19
- 9.4 Schéma électrique modèle ELGA (type B) 20

10 Mise en service 21
- 10.1 Mise en service de la chaudière 21
- 10.2 Test du système de chauffage 22
- 10.3 Test du système d'eau chaude sanitaire 22
- 10.4 Finalisation 23

11 Réglages spécifiques 23
- 11.1 Réglage du circuit de chauffage 23
- 11.2 Réglages techniques de la chaudière et liste des paramètres 23

12 Informations utilisateur 26

NB: Montage und Bedienungsanleitungen sind verfügbar in Deutschen Sprache

TABLE DES MATIÈRES

MAINTENANCE

13 Dépannage 27

13.1 Diagnostic de pannes chaudière 27

14 Vidange 29

14.1 Circuit de chauffage 29
14.2 Circuit d'eau chaude sanitaire 29

15 Maintenance 29

15.1 Maintenance annuelle 29
15.2 Dépose de la façade avant 30
15.3 Démontage du silencieux 30
15.4 Vase d'expansion chauffage 31
15.5 Démontage vase d'expansion sanitaire 31
15.6 Démontage filtre à particules 31
15.7 Bloc hydraulique 32
15.8 Bloc de combustion modèle ELGA (type B) 34
15.9 Remplacement du câble d'alimentation 35

16 Pièces de rechange 35

17 Données techniques 36

17.1 Données techniques chaudières 36

18 Accessoires 38

INTRODUCTION

1 Guide d’instructions

1.1 Documentation produit

Le manuel fait partie intégrante de l’appareil et doit être remis à l’utilisateur lorsque l’appareil est installé, conformément aux réglementations en vigueur.

- Lisez ce manuel attentivement afin de comprendre l’intégralité des informations et de garantir une installation, une utilisation et un entretien en toute sécurité. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages occasionnés par le non-respect des consignes figurant dans le présent manuel.

1.2 Documents associés

- 1 notice d'emploi
- 1 étiquette magnétique
- 1 carte de "Demande de garantie"

1.3 Explication des symboles

DANGER : Risque de blessure.

DANGER : Risque d'électrocution.

ATTENTION : Risque de dégradation de l’appareil ou de son environnement.

IMPORTANT : Information importante.

2 Description de l’appareil

2.1 Dispositifs de sécurité

2.1.1 Sécurité de surchauffe

L'appareil est conçu pour identifier les possibles cas de surchauffe et pour s'arrêter avant qu'une surchauffe se produise.

2.1.2 Soupapes de sécurité

Une soupape de sécurité chauffage et une soupape de sécurité sanitaire sont installées sur cet appareil.

- La soupape de sécurité chauffage s'ouvre dès que la pression dans le circuit chauffage dépasse 3 bar.
- La soupape de sécurité sanitaire s'ouvre dès que la pression dans le circuit sanitaire dépasse 10 bar.

2.1.3 Protection de l'appareil contre le gel

Le système de protection contre le gel commande la mise en fonctionnement de la pompe de l'appareil dès lors que la température dans le circuit de chauffage descend en dessous de 12°C. La pompe s’arrête dès que la température de l’eau contenue dans le circuit de chauffage atteint 15°C. Si la température dans le circuit de chauffage descend en dessous de 7°C, le brûleur s’allume et fonctionne tant que cette température est inférieure à 35°C.

Le dispositif de protection contre le gel est actif lorsque l'appareil est allumé.

ATTENTION : La protection de l'installation contre le gel ne peut être garantie uniquement par l'appareil. Un thermostat d'ambiance est nécessaire pour contrôler la température de l'installation.

ATTENTION : Votre circuit d'eau sanitaire (froide ou chaude) n'est pas protégé par la chaudière.

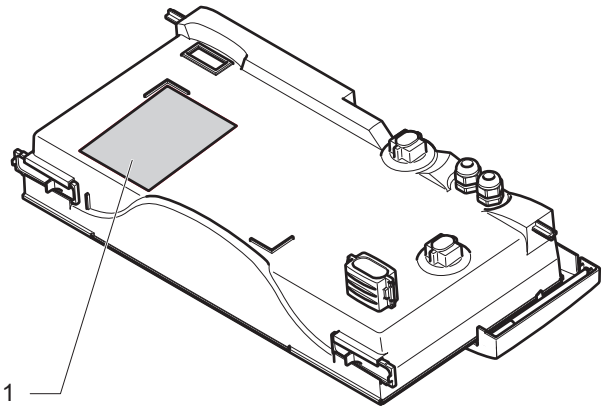
2.1.4 Evacuation des condensats

Pendant les périodes de gel, il est possible que de la glace se forme dans le tuyau d'évacuation des condensats s'il est situé à l'extérieur de l'habitation. Dans ce cas, un dispositif de sécurité arrête l'appareil.

2.2 Plaque signalétique

La plaque signalétique indique le pays où l'appareil doit être installé.

Emplacement de la plaque signalétique :



Légende
1 Plaque signalétique

La plaque signalétique comporte les éléments suivants :

- Le nom du fabricant
- Le pays de destination
- Le nom commercial de l'appareil et son numéro de série
- Les types d'installation de ventouse autorisés
- Le code produit
- La catégorie de gaz de l'appareil
- La nature, le groupe et la pression du gaz réglé en usine
- Le débit spécifique (D)
- La pression maximale de service du circuit chauffage (PMS)
- La pression maximale de service du circuit sanitaire (PMW)
- La classe NOx de l'appareil
- La nature et la tension d'alimentation
- La puissance électrique maximale absorbée
- L'indice de protection électrique
- Le débit calorifique minimal et maximal (Q)
- La puissance utile minimale et maximale (P)
- Le numéro et le logo CE

L'appareil doit impérativement être raccordé au(x) type(s) de gaz indiqué(s) sur la plaque signalétique.

2.3 Classe de gaz

Ces chaudières sont prévues pour fonctionner uniquement aux G20 ou G25.

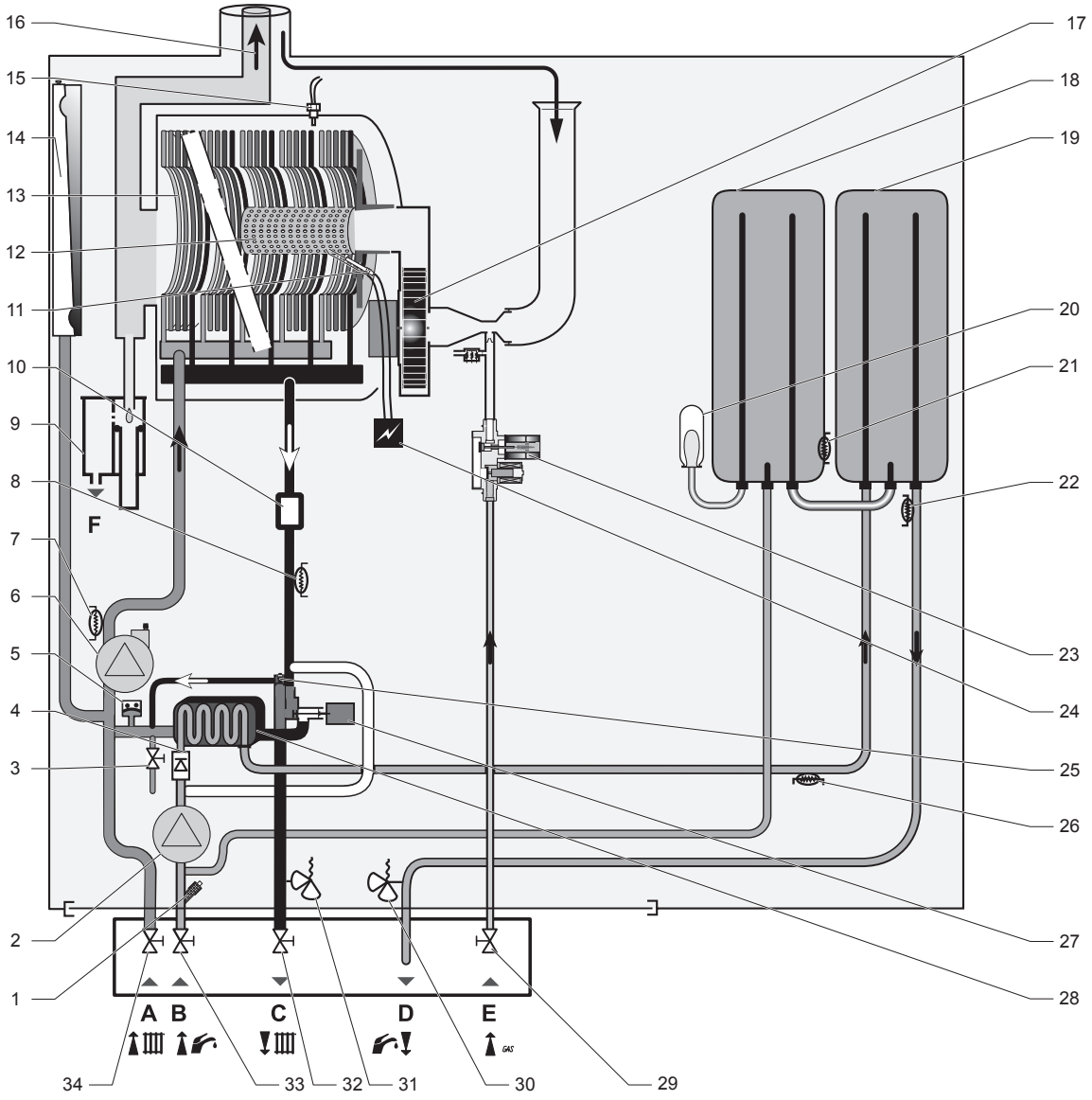
2.4 Réglementation et dispositions législatives

Marquage CE

Le marquage CE indique que les appareils décrits dans le présent manuel sont conformes aux directives suivantes :

- Directive Européenne n°90-396 relative aux appareils à gaz
- Directive Européenne n°2004-108 du Parlement Européen et du Conseil relative à la compatibilité électromagnétique
- Directive Européenne n°2006-95 du Parlement Européen et du Conseil relative à la basse tension
- Directive Européenne n°92-42 relative au rendement des chaudières

2.5 Schéma hydraulique avec boilers 2x21L modèle ELGA (type B)



Légende

1 Filtre eau froide
2 Pompe sanitaire
3 Robinet de vidange du circuit chauffage
4 Clapet anti-retour
5 Sonde de pression
6 Pompe chauffage
7 Sonde de température du retour chauffage
8 Sonde de température du départ chauffage
9 Récupérateur de condensats
10 Filtre à particules
11 Électrode d'allumage et de contrôle de flamme
12 Brûleur
13 Echangeur chauffage
14 Vase d'expansion chauffage
15 Fusible thermique
16 Evacuation des gaz brûlés
17 Ventilateur
18 Boiler d'accumulation
19 Boiler d'accumulation
20 Vase d'expansion sanitaire
21 Sonde de température boiler
22 Sonde de température eau chaude sanitaire
23 Mécanisme gaz
24 Allumeur
25 By-pass
26 Sonde de température en sortie de l'échangeur sanitaire
27 Vanne 3 voies
28 Echangeur sanitaire
29 Robinet d'arrêt du gaz
30 Soupape de sécurité sanitaire
31 Soupape de sécurité chauffage
32 Robinet d'arrêt du départ chauffage
33 Robinet d'arrêt de l'arrivée eau froide
34 Robinet d'arrêt du retour chauffage

A Retour chauffage
B Arrivée eau froide
C Départ chauffage
D Départ eau chaude
E Arrivée gaz
F Evacuation des condensats

3 Consignes de sécurité et réglementations

3.1 Consignes de sécurité

Si la pression de gaz à l'entrée de l'appareil est en dehors de la plage spécifiée, l'appareil ne doit pas être mis en fonctionnement.

Une installation incorrecte peut provoquer un choc électrique voire détériorer l'appareil.

- Ne désactivez jamais les dispositifs de sécurité et n'essayez jamais d'en modifier les réglages.
- Prenez impérativement en considération les techniques et précautions de manutention suivantes :

- Saisissez l'appareil par sa base.
- Si nécessaire, portez des vêtements de protection, comme des gants de protection et des chaussures de sécurité.

- Assurez-vous que les techniques utilisées pour soulever l'appareil garantissent votre sécurité :

- L'appareil doit être porté à deux personnes.
- Maintenez votre dos droit.
- Évitez de vous tourner au niveau de la taille.
- Évitez de trop pencher la partie supérieure de votre corps.
- Utilisez toujours la paume de la main pour saisir l'appareil.
- Utilisez les poignées conçues pour la manutention.
- Placez la charge le plus près possible de votre corps.
- Faites-vous aider dès que cela s'avère nécessaire.

ATTENTION : L'utilisateur ne peut en aucun cas toucher ni régler les composants scellés.

- Lors des branchements, positionnez correctement les joints afin d'éviter tout risque de fuite de gaz ou d'eau.
- L'appareil contient des pièces métalliques (composants). Elles doivent être manipulées et nettoyées avec précaution. Soyez particulièrement attentifs aux bords coupants.
- Respectez les consignes de sécurité de base avant de procéder à l'entretien ou au remplacement des pièces détachées :

- Arrêtez l'appareil.
- Coupez l'alimentation électrique de l'appareil.
- Fermez la vanne d'arrêt de gaz de l'appareil.
- Coupez le circuit hydraulique de l'appareil à l'aide des vannes d'isolement, le cas échéant.
- Laissez refroidir l'appareil avant d'effectuer les travaux d'entretien.
- Vidangez l'appareil si vous devez remplacer des composants du circuit hydraulique.
- Protégez tous les composants électriques de l'eau lorsque vous intervenez sur l'appareil.
- Utilisez uniquement des pièces détachées d'origine.
- Utilisez uniquement des joints toriques et des joints neufs.
- Vérifiez l'étanchéité des conduites de gaz et d'eau lorsque vous aurez réalisé votre intervention.
- Procédez à un test de fonctionnement et vérifiez la sécurité du système une fois votre intervention terminée.

3.2 Réglementations

Lors de l'installation et de la mise en fonctionnement de l'appareil, les arrêtés, directives, règles techniques, normes et dispositions ci-dessous doivent être respectés dans leur version actuellement en vigueur :

- Normes NBN D 51-003, D 30-003, B 61-002
- Règlement général sur les installations électriques et, en particulier, l'obligation de raccordement à une prise de terre.
- Directives existantes de la compagnie d'eau et les directives BELGAQUA
- Directives RGPT

4 Recyclage

Le recyclage de l'emballage doit être effectué par le professionnel qualifié qui a installé l'appareil.

4.1 Appareil

L'appareil est principalement constitué de matériaux recyclables.

L'appareil doit être recyclé conformément aux directives CE et locales qui imposent notamment:

- la collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques,

- le traitement sélectif systématique de certains composants et de substances dites dangereuses.

Ce symbole signifie que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères, qu'il fait l'objet d'une collecte sélective en vue de sa valorisation, de sa réutilisation ou de son recyclage.

- Confiez l'appareil à un point de collecte approprié pour le traitement, la valorisation, le recyclage des déchets d'Equipements Electriques et Electroniques.

En respectant cette directive, vous faites un geste pour l'environnement, vous contribuez à la préservation des ressources naturelles et à la protection de la santé humaine.

4.2 Emballage

Nous vous conseillons de recycler l'emballage de l'appareil de manière responsable.

- Triez les déchets de manière à séparer ceux qui peuvent être recyclés (cartons, plastiques...) et ceux qui ne peuvent pas être recyclés (cerclage...).
- Eliminez ces déchets conformément à la réglementation en vigueur.

INSTALLATION

Toutes les dimensions des illustrations sont exprimées en millimètres (mm).

5 Emplacement des appareils

5.1 Emplacement de la chaudière

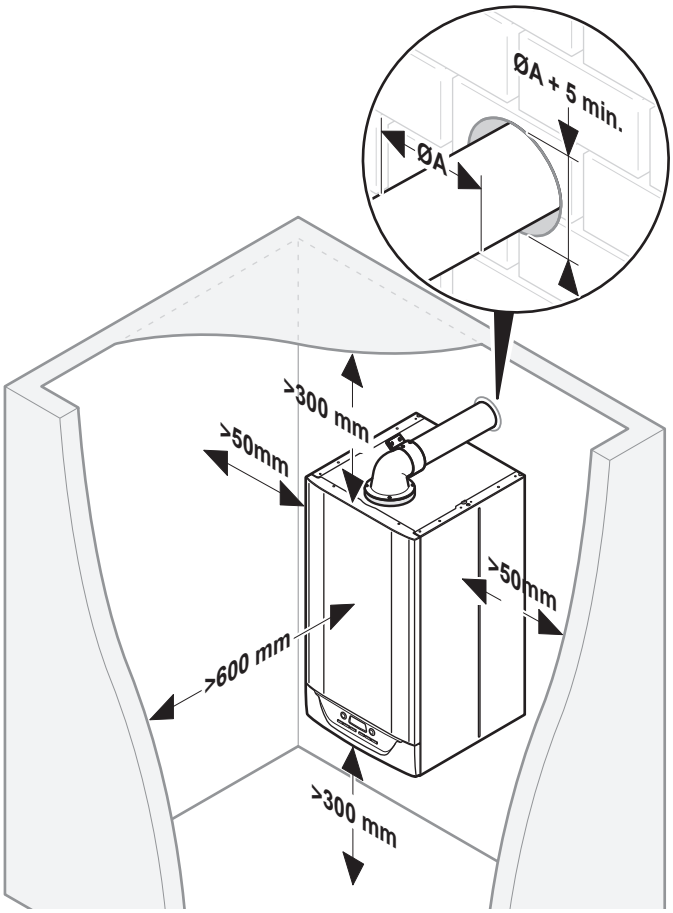
5.1.1 Consignes

- Avant de choisir l'emplacement de l'appareil, lisez attentivement les mises en garde relatives à la sécurité ainsi que les consignes du manuel d'utilisation et du manuel d'installation.
- Vérifiez que la structure du mur sur lequel doit être installé l'appareil permet de supporter le poids brut de l'appareil.
- Vérifiez que l'espace dans lequel doit être posé l'appareil permet une installation correcte et que l'accessibilité est respectée. Vous devez vous assurer que les raccords d'alimentation en eau, gaz et à l'évacuation des gaz de combustion sont accessibles pour être vérifiés (voir le chapitre "Accessibilité").
- Expliquez ces exigences à l'utilisateur.
- N'installez pas l'appareil au-dessus d'un autre appareil qui pourrait l'endommager (par exemple, au-dessus d'une cuisinière susceptible de dégager de la vapeur et des graisses) ou dans une pièce fortement chargée en poussière ou dont l'atmosphère est corrosive.
- L'emplacement de montage doit être à l'abri du gel toute l'année. Si cette condition ne peut être respectée, informez l'utilisateur et conseillez-lui de prendre les mesures qui s'imposent.

5.1.2 Accessibilité

- Pour permettre un entretien périodique, respectez les distances indiquées sur le schéma ci-après.

L'appareil peut-être également posé entre 2 murs. Un dégagement nul peut être permis sur un coté.



6 Installation des appareils

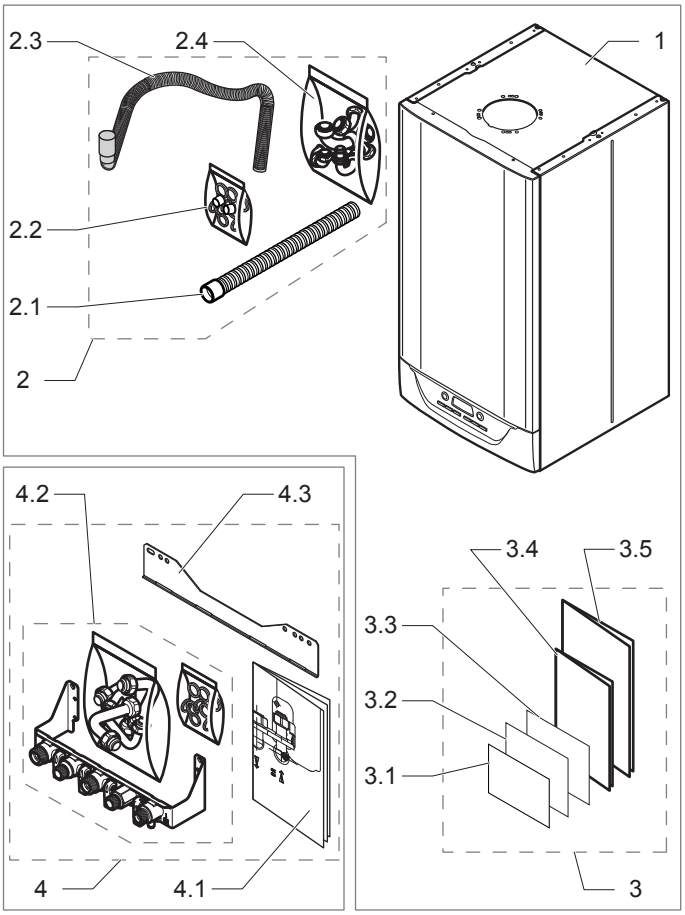
6.1 Liste du matériel livré

L'appareil est livré en un seul colis avec un sachet de documents et un sachet d'accessoires.

La plaque de raccordement commandée séparément est livrée en un seul colis avec un gabarit de perçage et une barrette de fixation.

Les colis de ventouse seront commandés en fonction de la configuration de l'installation.

- Vérifiez le contenu des colis.



Légende

1	Chaudière	(x1)
2	Sachet d'accessoires	(x1)
2.1	Flexible d'évacuation des condensats	(x1)
2.2	Sachet de joints	(x1)
	- Joint plat ½"	(x2)
	- Joint plat ¾"	(x5)
	- Butée	(x2)
2.4	Sachet d'évacuation	(x1)
2.5	Sachet de raccords	(x1)
	- Raccord retour chauffage	(x1)
	- Raccord arrivée eau froide	(x1)
	- Raccord départ chauffage	(x1)
	- Raccord eau chaude sanitaire	(x1)
	- Raccord gaz	(x1)
3	Sachet de documents	(x1)
3.1	Etiquette magnétique	(x1)
3.2	Carte installateur confiance	(x1)
3.3	Demande de garantie	(x1)
3.4	Notice d'emploi	(x1)
3.5	Manuel d'installation	(x1)
4	Sachet de pose (*)	(x1)
4.1	Gabarit de perçage (*)	(x1)
4.2	Plaque de raccordement (*)	(x1)
4.3	Barrette de fixation (*)	(x1)

(*) Commandés séparément

6.2 Recommandations avant installation

6.2.1 Conception du circuit sanitaire

Le circuit de distribution sera réalisé de manière à éviter au maximum les pertes de charge (limiter le nombre de coudes, utiliser des robinetteries à forte section de passage afin de permettre un débit suffisant).

L'appareil peut fonctionner avec une pression d'alimentation minimale. Un meilleur confort d'utilisation sera obtenu à partir de 1 bar de pression d'alimentation.

6.2.2 Conception du circuit chauffage

L'appareil peut être intégrée à tous les types d'installation : bi-tube, mono-tube série ou dérivé, plancher chauffant, etc...

Les surfaces de chauffe peuvent être constituées de radiateurs, de convecteurs, d'aérothermes ou de planchers chauffant. Dans le cas d'un plancher chauffant, l'installation doit être équipée d'un dispositif de limitation de température à 54°C sur le départ (voir chapitre "Raccordements électriques"). Ce dispositif non fourni, doit pouvoir absorber par son inertie les trains de chaleur consécutifs.

Attention ! Les nouvelles installations doivent toujours être rincées avec de l'eau propre. Les installations existantes doivent être nettoyées et rinçées. Si la dureté de l'eau est supérieure à 20 °F, l'eau doit être traitée avec un produit de catégorie 3, agréé BELGAQUA et ce, dans les proportions prescrites par le fabricant. Il est conseillé de remplir l'installation avec de l'eau adoucie (minimum 6 °F)

Les sections des tuyaux seront déterminées en utilisant la courbe débit/ pression (Reportez-vous au chapitre "Réglage du circuit chauffage"). Le réseau de distribution sera calculé selon le débit correspondant à la puissance réellement nécessaire sans tenir compte de la puissance maximale que peut fournir l'appareil. Il est toutefois recommandé de prévoir un débit suffisant pour que l'écart de température entre départ et retour soit inférieur ou égal à 20°C. Le débit minimal est indiqué dans le chapitre "Données techniques" en fin de manuel.

Le tracé des tuyauteries sera conçu afin de prendre toutes les dispositions nécessaires pour éviter les poches d'air et faciliter le dégazage permanent de l'installation. Des purgeurs devront être prévus à chaque point haut des tuyaux ainsi que sur tous les radiateurs.

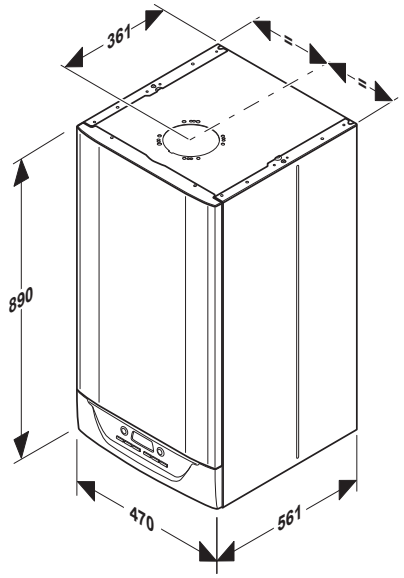
Le volume d'eau total admissible pour le circuit de chauffage dépend, entre autres, de la charge statique à froid.
Le vase d'expansion incorporé à l'appareil est livré réglé en usine (Reportez-vous au chapitre "Données techniques" en fin de manuel). Il est possible de modifier, à la mise en service, cette pression de gonflage en cas de charge statique plus élevée.

Il est recommandé de prévoir un robinet de vidange au point le plus bas de l'installation.

Dans le cas d'utilisation de robinets thermostatiques, il est impératif de ne pas en équiper la totalité des radiateurs en veillant à poser ces robinets dans les locaux à fort apport et jamais dans le local où est installé le thermostat d'ambiance.

- S'il s'agit d'une ancienne installation, il est indispensable de rincer le circuit radiateurs avant d'installer le nouvel appareil.
- Si l'appareil n'est pas mis en place immédiatement, protégez les différents raccords afin que plâtre et peinture ne puissent compromettre l'étanchéité du raccordement ultérieur.

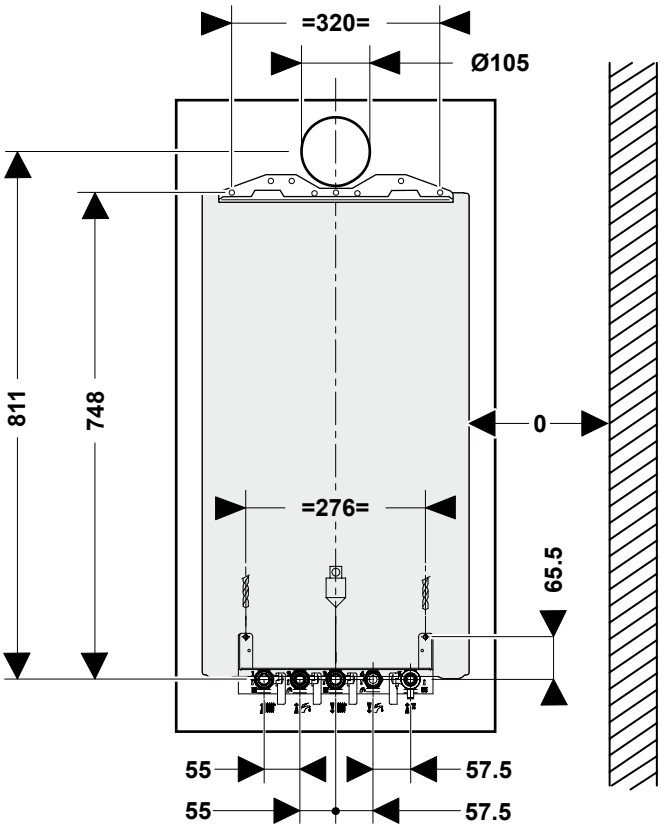
6.3 Dimensions



6.4 Montage

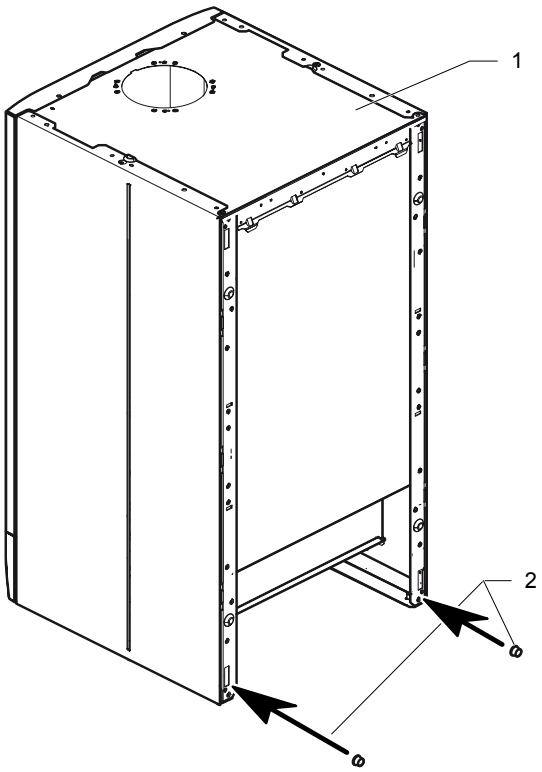
- Assurez-vous que les matériaux utilisés pour la réalisation de l'installation sont compatibles avec ceux de l'appareil.
- Déterminez l'emplacement de montage. Reportez-vous au chapitre "Choix de l'emplacement".

La fixation de la barrette devra être adaptée aux caractéristiques du mur porteur et devra tenir compte du poids brut de la chaudière (voir chapitre "Données techniques" en fin de manuel).



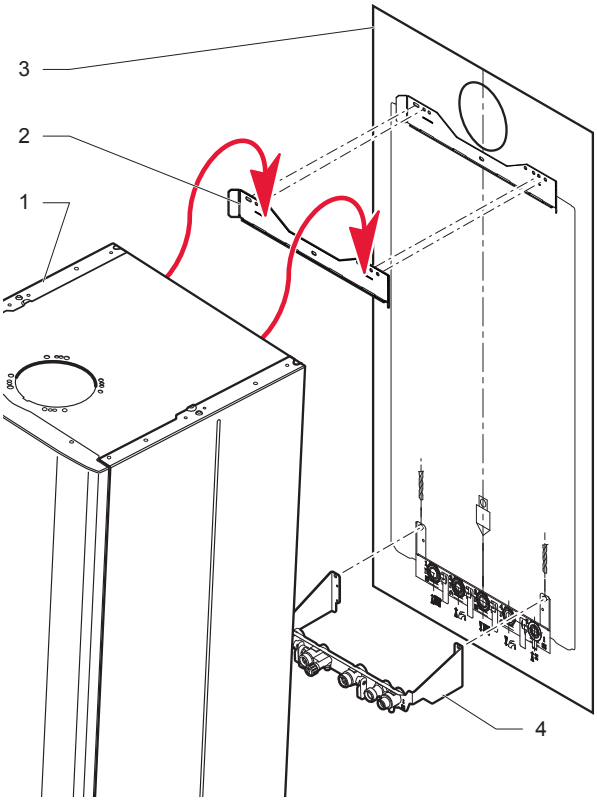
- Percez les trous des vis de fixation conformément au gabarit de perçage livré avec la plaque de raccordement de l'appareil.

Positionnement des butées



Légende
1 Chaudière
2 Butée

- Mettez en place les butées sur les montants de la chaudière.



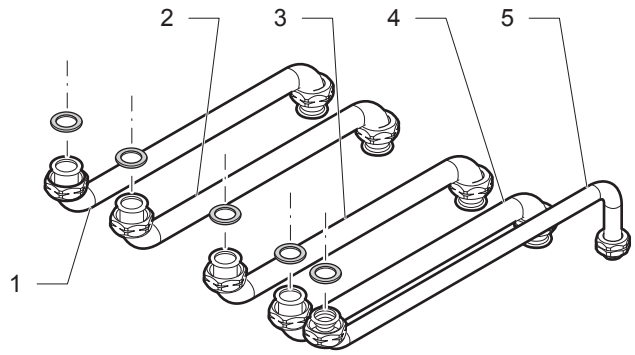
Légende
1 Chaudière
2 Barrette de fixation
3 Gabarit
4 Plaque de raccordement

- Positionnez l'appareil sur la barrette de fixation.
- Mettez en place les joints sur les différents raccords.

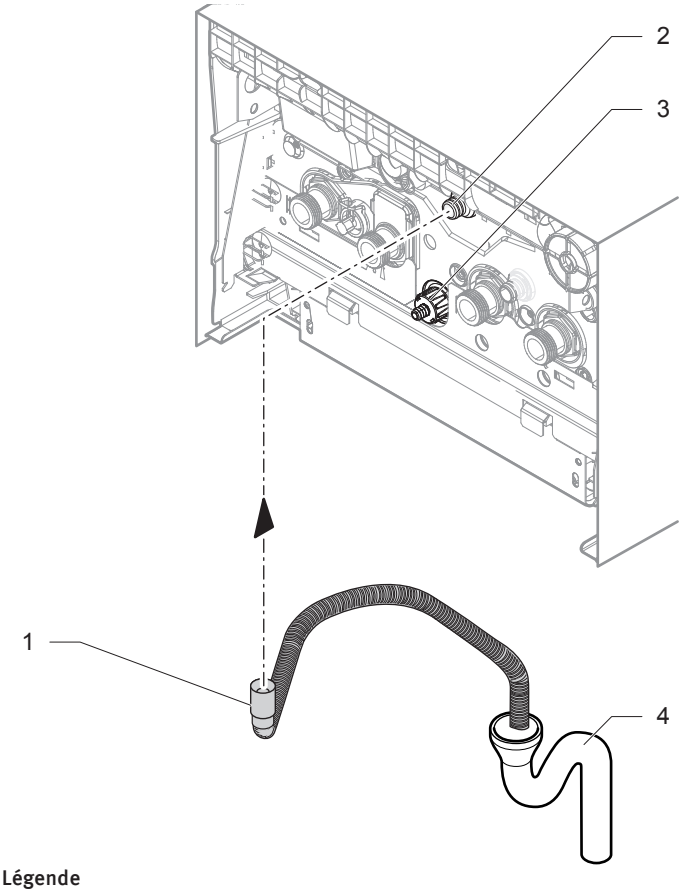
7 Connexion hydraulique

7.1 Raccordement gaz et eau

- Avant d'effectuer toute opération, procédez à un nettoyage soigné des tuyaux à l'aide d'un produit approprié afin d'éliminer les impuretés telles que limailles, soudures, huiles et graisses diverses pouvant être présentes. Ces corps étrangers seraient susceptibles d'être entraînés dans l'appareil, ce qui en perturberait le fonctionnement..
- N'utilisez pas de produit solvant à cause du risque d'endommagement du circuit.
- Ne brasez pas les tuyaux montés en place : cette opération risque d'endommager les joints et l'étanchéité des robinets.
- N'utilisez que les joints d'origine fournis avec l'appareil
- Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite. Réparez si nécessaire.



Légende
1 Retour chauffage ¾"
2 Arrivée eau froide ¾"
3 Départ chauffage ¾"
4 Départ eau chaude sanitaire ¾"
5 Arrivée gaz ¾"



Légende
1 Flexible d'évacuation
2 Evacuation des soupapes de sécurité chauffage et sanitaire
3 Robinet de vidange
4 Evacuation vers les égouts (siphon non fourni)

- Raccordez les soupapes de sécurité à un circuit d'évacuation vers les égouts en utilisant les flexibles fournis. Le dispositif d'évacuation doit permettre de voir l'écoulement de l'eau.
- Raccordez le tube de purge sur le robinet de vidange (3) du circuit chauffage situé sous l'appareil.

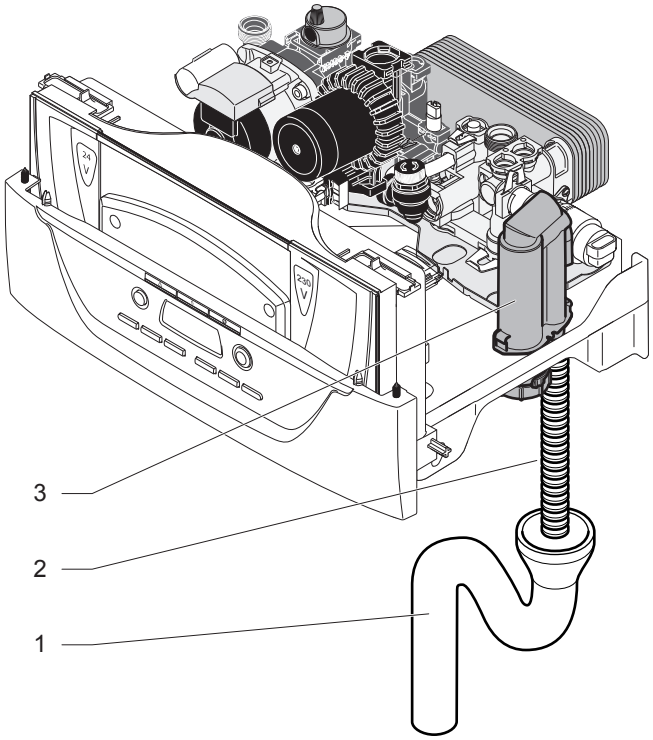
ATTENTION : Bulex décline toute responsabilité (dégâts des eaux) en cas de non raccordement des soupapes de sécurité aux égouts.

7.2 Raccordement du récupérateur de condensats

Attention : les condensats sont très acides (leur pH est compris entre 3.5 et 5), utilisez des gants de protection.

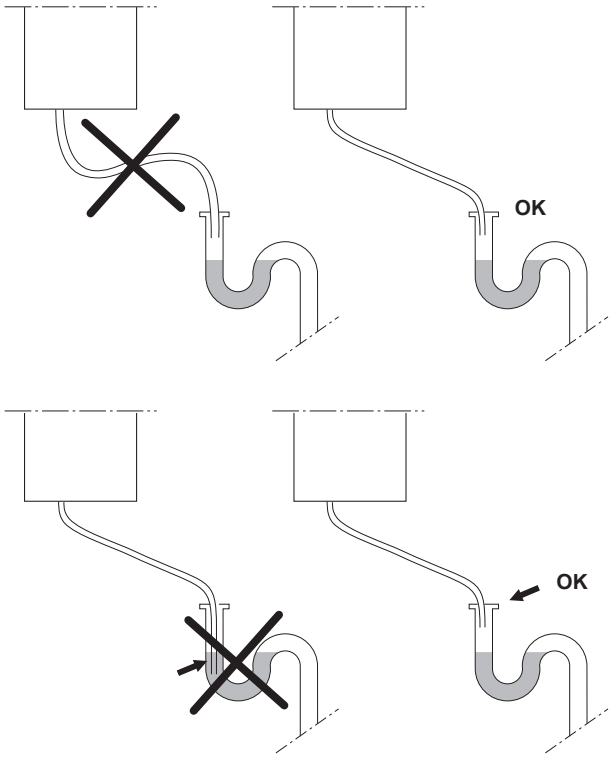
Le rejet direct des condensats dans le milieu naturel est interdit.

Le volume de condensats évacué peut atteindre environ 15 litres par jour en maison individuelle. Ce volume est négligeable comparé au volume d'eaux usées rejeté par une maison car les condensats sont dilués dans ces eaux.



Légende
1 Siphon d'évacuation (non fourni)
2 Flexible d'évacuation des condensats
3 Récupérateur de condensats

- Raccordez le flexible d'évacuation des condensats (2) à un circuit d'évacuation vers les égouts.
- Assurez-vous que les condensats ne stagnent pas dans le circuit d'évacuation.
- Utilisez du PVC ou d'autres matériaux adaptés pour évacuer les condensats non neutralisés. L'acier noir, l'acier galvanisé et le cuivre ne sont pas recommandés compte tenu des risques de corrosion.
- Si les matériaux du dispositif d'évacuation ne sont pas adaptés, installez un kit de neutralisation des condensats afin d'obtenir en sortie un pH pratiquement neutre. Dans ce cas, prévoyez la possibilité de réaliser un prélèvement d'échantillon à la sortie du dispositif afin de vérifier le pH.



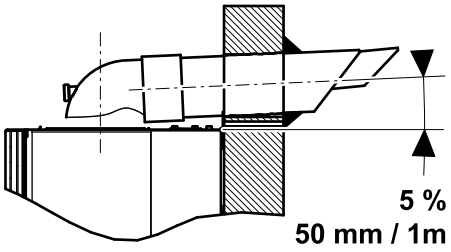
8 Évacuation des gaz de combustion

8.1 Réglementation

Seuls les accessoires d'évacuation des gaz de combustion spécialement conçus pour cet appareil doivent être utilisés.

Différentes configurations de sortie ventouse sont réalisables.

- N'hésitez pas à consulter votre revendeur pour obtenir des informations supplémentaires sur les autres possibilités et les accessoires associés.



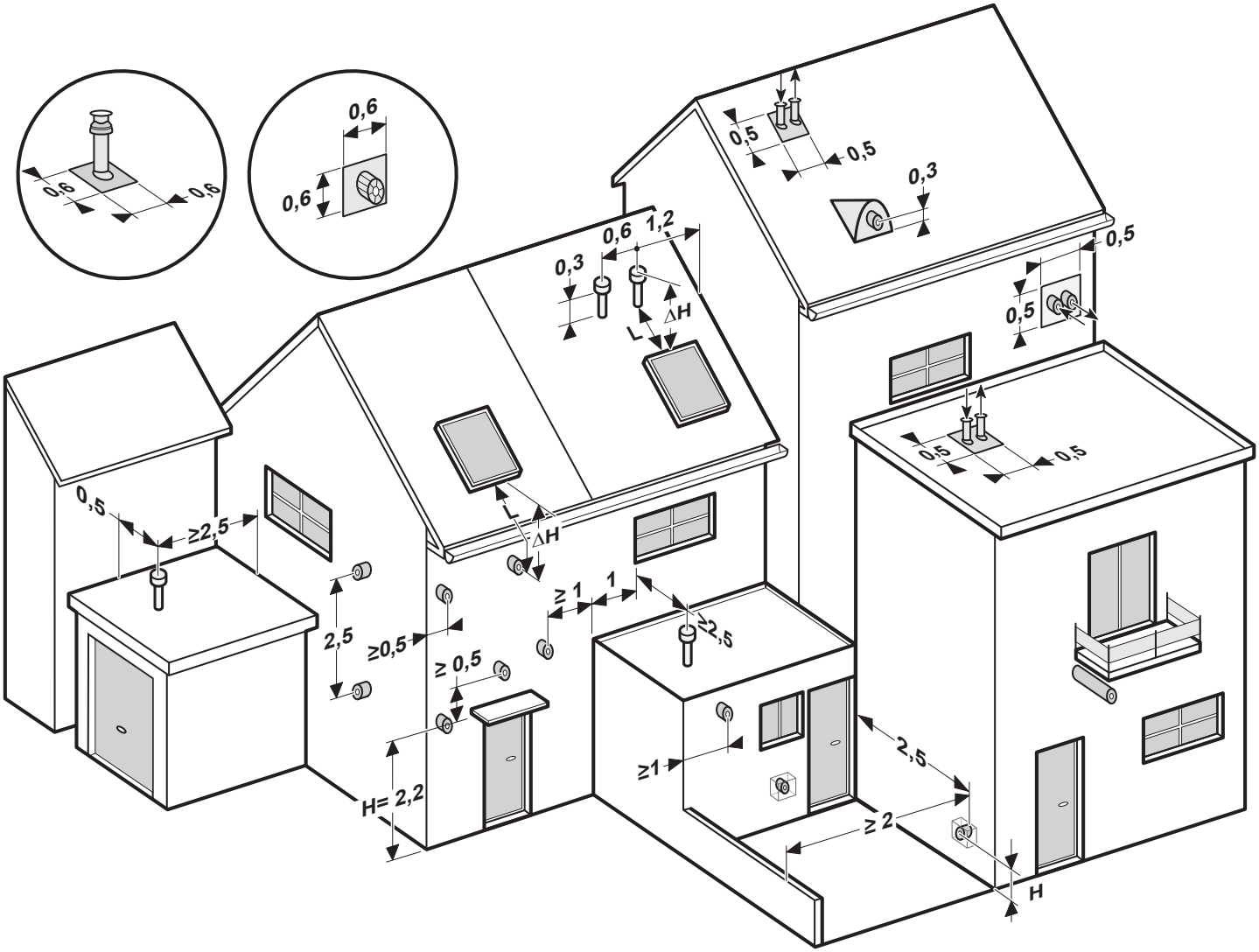
- Respectez une pente de 5% entre le coude et l'extrémité du terminal ventouse pour permettre le retour des condensats vers l'appareil.

La longueur maximale de la ventouse est définie en fonction de son type (par exemple C13).

- Quel que soit le type de ventouse sélectionné, respectez les distances minimales indiquées dans le tableau ci-après pour le positionnement des terminaux de ventouse.
- Installez le conduit d'évacuation des gaz de combustion à l'aide de la notice d'installation fournie avec la ventouse.
- Expliquez ces exigences à l'utilisateur de l'appareil.

Attention ! Si la configuration de sortie des fumées est située à moins de 1.80 m du sol, vous devez installer un kit de protection terminal.

Attention ! L'étanchéité entre la sortie du ventilateur et la ventouse doit être assurée.



H = hauteur à partir du sol :
- 2,2 m / chemin praticable
- 0,5 m / terrain fermé

Sortie par rapport aux ouvertures d'aération :
- au dessus d'une ouverture d'aération :
  - 0 ‹ ΔH ‹ 0,5 m L ≥ 2 m
  - 0,5 ‹ ΔH ‹ 1 m L ≥ 1 m
- en dessous d'une ouverture d'aération :
  - L + ΔH › 4 m

- Expliquez ces exigences à l'utilisateur de l'appareil.
- Référez-vous à la norme NBN D 61- 002 s'il s'agit d'une installation dans des bâtiments neufs ou des bâtiments rénovés pour lesquels un permis de bâtir a dû être demandé

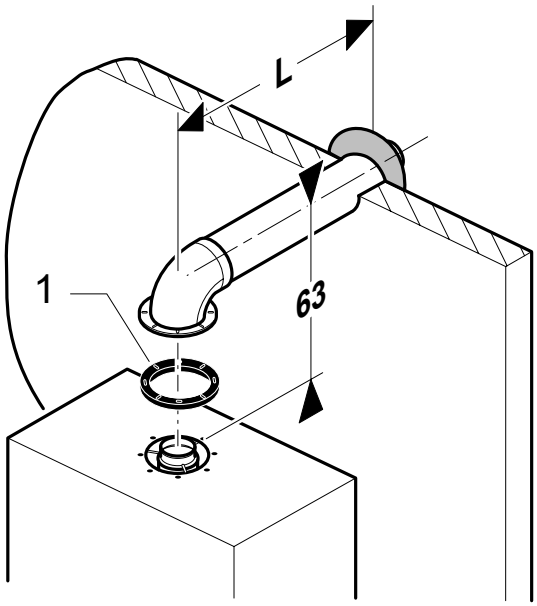
8.2 Description de la configuration d'évacuation des gaz de combustion

8.2.1 Système ventouse horizontale Ø 60/100 mm ou Ø 80/125 mm (installation de type C13)

Attention ! Si la configuration de sortie des fumées est située à moins de 1.80 m du sol, vous devez installer un kit de protection terminal.

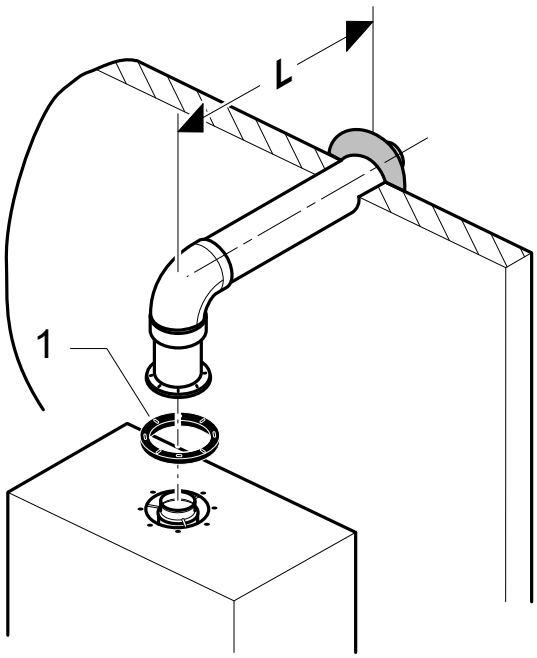
Attention ! Les orifices d'un terminal pour conduits séparés doivent déboucher dans un carré de 50 cm de côté.

Ø 60/100 mm



Légende
1 Joint

Ø 80/125 mm



Légende
1 Joint

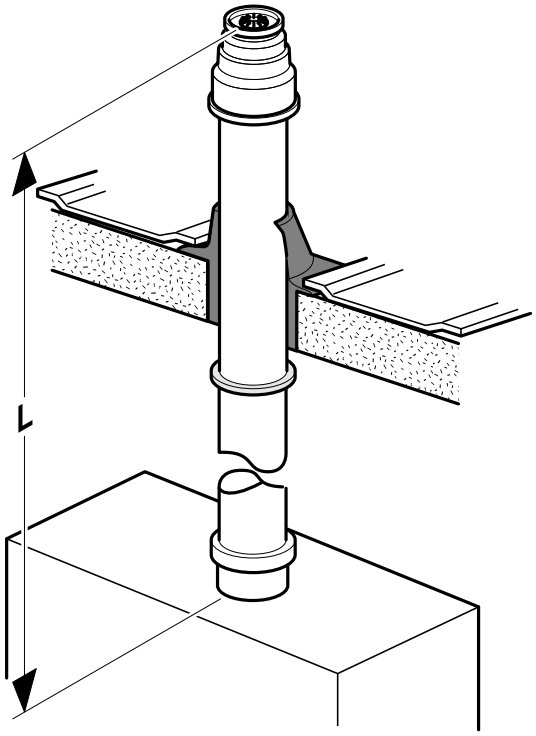
Type	Longueur max.
Ø 60/100	10 m
Ø 80/125	25 m

Chaque fois qu'un coude à 90° supplémentaire est nécessaire (ou 2 à 45°), la longueur (L) doit être réduite de 1 m.

8.2.2 Système ventouse verticale Ø 60/100 mm ou Ø 80/125 mm (installation de type C33)

Attention ! Si la configuration de sortie des fumées est située à moins de 1.80 m du sol, vous devez installer un kit de protection terminal.

Attention ! Les orifices d'un terminal pour conduits séparés doivent déboucher dans un carré de 50 cm de côté.



Type	Longueur max.
Ø 60/100	10 m
Ø 80/125	25 m

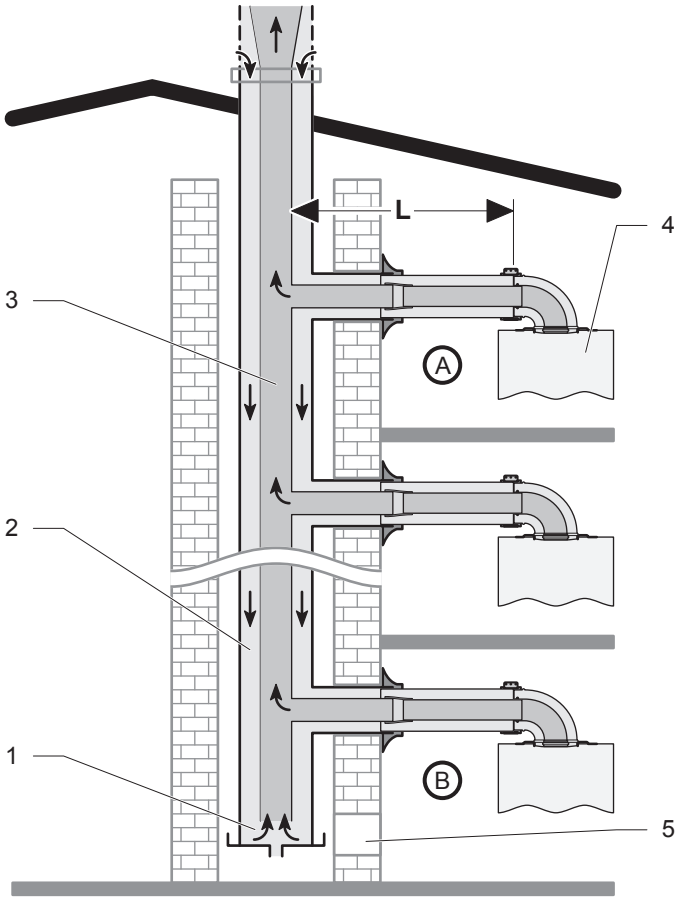
Chaque fois qu'un coude à 90° supplémentaire est nécessaire (ou 2 à 45°), la longueur (L) doit être réduite de 1 m.

8.2.3 Système ventouse pour conduit collectif Ø 60/100 mm (installation de type C43)

Attention ! Les liaisons au conduit seront réalisées à l'aide de l'accessoire spécialement développé par le fabricant de l'appareil.

Une chaudière raccordée à une installation de type C4 doit être connectée uniquement sur des cheminées à tirage naturel.

L'écoulement des condensats provenant des systèmes de conduit collectif n'est pas autorisé dans la chaudière.



Légende
1 Dispositif d'équilibrage des pressions
2 Conduit d'amenée d'air
3 Conduit collecteur
4 Chaudière
5 Trappe de visite
A Dernier étage
B Ré de chaussée
L Longueur max.

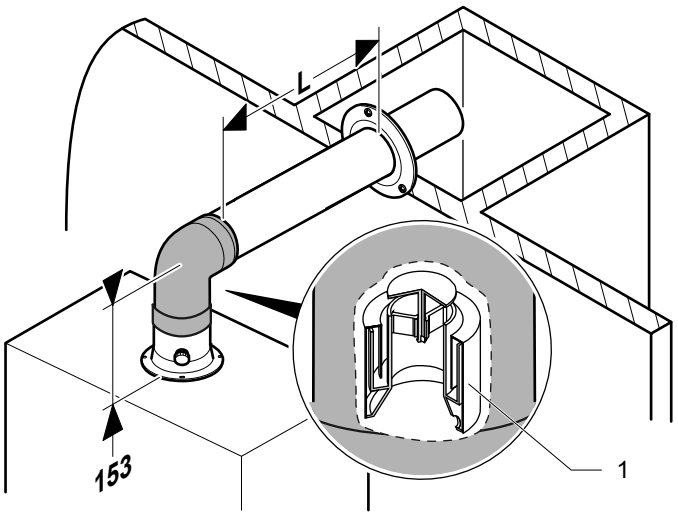
Type	Longueur max.
Ø 60/100	10 m

Chaque fois qu'un coude 90° supplémentaire est nécessaire (ou 2 à 45°), la longueur (L) doit être réduite de 1 m.

8.2.4 Système ventouse pour conduit collectif sous pression Ø 80/125 mm (installation de type C43P)

Attention ! Lors de la pose ou de la dépose de l'appareil, il y a risque de pollution dans la pièce par les produits de combustion.
Assurez-vous de l'étanchéité du conduit.

Attention ! Les liaisons au conduit seront réalisées à l'aide de l'accessoire spécialement développé par le fabricant de l'appareil.



Légende
1 Clapet 0020081283

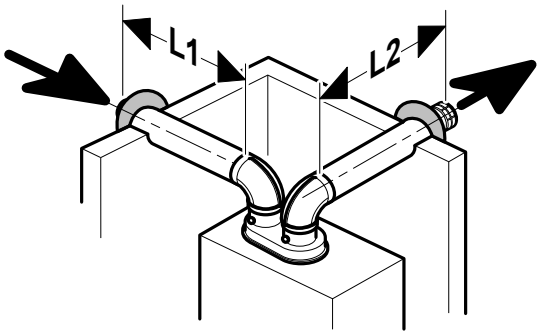
Si d'autres appareils raccordés au conduit collectif sont en fonctionnement, le clapet (1) dans le circuit de combustion évite la circulation inverse des fumées quand l'appareil est arrêté. Chaque fois qu'un coude à 90° supplémentaire est nécessaire (ou 2 à 45°), la longueur (L) doit être réduite de 1 m.

- Reportez-vous au chapitre " Réglages spécifiques › Réglages à l'installation" et renseignez le code d.85 en fonction de la valeur indiquée dans le tableau ci-dessous.

Description	Unité	F 25/30			F 30/35		
Gaz		G20			G20		
Mode							
Qn	kW	5.0	22.0	27.8	5.5	27.2	31.7
Pu (80/60)	kW	5.3	21.5	-	5.3	26.6	-
Pu (50/30)	kW	5.9	23.5	-	5.9	29.1	-
Pu	kW	-	-	27.8	-	-	31.7
CO2	%	9.8	9.2	9.2	9.8	9.2	9.2
Débit massique des fumées	g/s	2.3	9.9	12.5	2.3	12.2	14.3
Température des fumées (80°C/60°C)	°C	65	70	-	70	72	-
Température des fumées (50°C/30°C)	°C	45	50	-	49	51	-
Température des fumées	°C	-	-	75	-	-	75
Pression sortie de chaudière	Pa	27	82	150	27	91	150
Paramètre d.85	kW	9			9		

8.2.5 Système ventouse double flux 2 x Ø 80 mm (installation de type C53)

Attention ! Tout conduit traversant une paroi et dépassant de 60°C la température ambiante doit être isolé thermiquement au niveau de ce passage. L'isolation peut être faite à l'aide d'un matériau isolant approprié d'épaisseur ≥ à 10 mm et de conductibilité thermique λ ≤ 0,04 W/m.K (exemple : laine de verre). Les terminaux d'amenée d'air comburant et d'évacuation des produits de combustion ne doivent pas être installés sur des murs opposés du bâtiment.

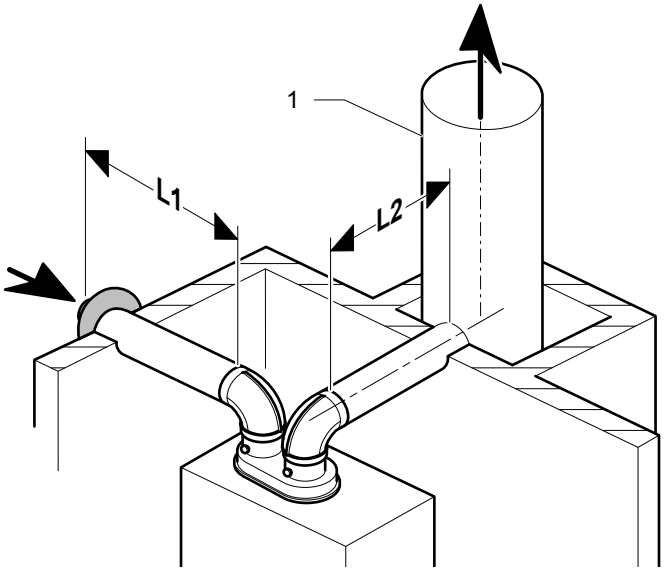


Type	Longueur min. (L1+L2)	Longueur max. (L1+L2)
2 x Ø 80 mm	2 x 0.5 m	2 x 20 m

Chaque fois qu'un coude 90° supplémentaire est nécessaire (ou 2 à 45°), la longueur (L) doit être réduite de 2 m.

8.2.6 Système ventouse double flux 2 x Ø 80 mm pour conduit individuel ou collectif (installation de type C83)

L'écoulement des condensats provenant des systèmes de conduit collectif n'est pas autorisé dans la chaudière.



Légende
1 Conduit individuel ou collectif

Le raccordement des fumées en C83 est réalisé par piquage sur un conduit individuel ou collectif (1). Le diamètre du conduit (1) est à calculer en fonction de la puissance totale des appareils raccordés.

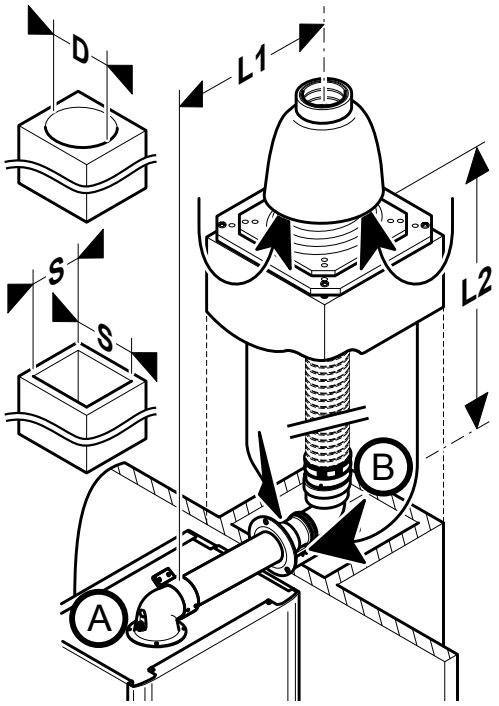
Type	Longueur min. (L1+L2)	Longueur max. (L1+L2)
2 x Ø 80 mm	2 x 0.5 m	2 x 20 m

Chaque fois qu'un coude 90° supplémentaire est nécessaire (ou 2 à 45°), la longueur (L) doit être réduite de 2 m.

8.2.7 Système flexible ventouse pour raccordement cheminée (installation de type C93)

Cette configuration permet de réutiliser un ancien conduit de fumée ou de ventilation pour l'implantation d'un conduit de chaudière étanche. La longueur du conduit vertical (L2) est un flexible d'évacuation des fumées Ø 80 mm.

Pour éviter que toutes les impuretés de la cheminée soient récupérées par l'aspiration de la chaudière :
Ne raccordez pas l'appareil directement en sortie verticale.
Ne raccordez pas l'appareil sur une cheminée ayant évacuée des produits fuels.



Légende
L1 Longueur du conduit concentrique horizontal
L2 Longueur du conduit vertical
D Diamètre intérieur de la cheminée
S Largeur intérieure de la cheminée
A Coude du terminal ventouse horizontal
B Coude du conduit flexible

L1: Longueur du conduit concentrique horizontal. Cette valeur prend en compte la perte de charge générée par le coude A.

L2: Longueur du conduit vertical. Cette valeur prend en compte la perte de charge générée par le Coude B et le terminal de la cheminée.

La prise d'air se fait par le conduit de cheminée (intervalle entre les deux conduits). En conséquence, la valeur (L2) évolue en fonction de la section de cheminée et des caractéristiques de la chaudière selon le tableau ci dessous.

Ø du conduit pour la partie L1		60/100					
Dimension cheminée (mm)		D = Ø130	S = 120	D = Ø150	S = 130	D = Ø180	S = 140
F25/30	L1 (m)	1		1		1	
	L2 max. (m)	12		17		30	
	L1 + L2 (m)	13		18		31	
F30/35	L1 (m)	1		1		1	
	L2 max. (m)	9		31		30	
	L1 + L2 (m)	10		32		31	

Chaque fois qu'un coude à 90° supplémentaire est nécessaire (ou 2 à 45°), la longueur (L2) doit être réduite de 1 m.

La longueur du conduit concentrique horizontal (L1) ne doit jamais être supérieure à 3 m.

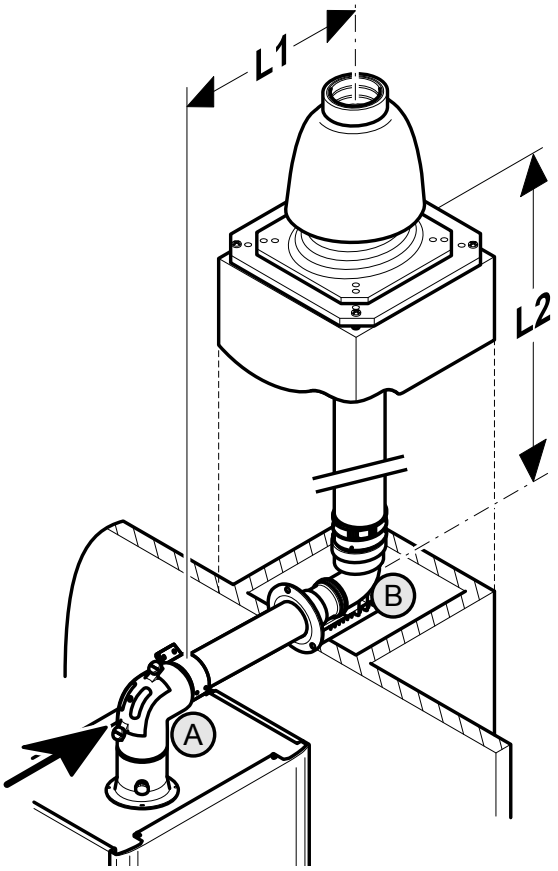
Si (L1) est supérieure à 1m la longueur majorée doit être retranchée de (L2).

8.2.8 Système flexible condensation pour raccordement cheminée sous pression (installation de type B23P)

Dans cette configuration, les conditions réglementaires concernant les aérations doivent être respectées.

Cette configuration permet de réutiliser un ancien conduit de fumée ou de ventilation pour l'implantation d'un conduit de chaudière étanche. La longueur du conduit horizontal (L1) est de type concentrique Ø 60/100. La longueur du conduit vertical (L2) est un flexible d'évacuation des fumées Ø 80 mm.

L'air frais est pris dans la pièce où est installé l'appareil par l'intermédiaire du coude du terminal ventouse horizontal (A).



Légende
L1 Longueur du conduit concentrique horizontal
L2 Longueur du conduit vertical
A Coude du terminal ventouse horizontal
B Coude du conduit flexible

Type	Longueur L1 min.	Longueur L2 min.	Longueur L1 + L2 max.
Ø 60/100	0.5 m	-	18
Ø 80	-	1 m	

Chaque fois qu'un coude à 90° supplémentaire est nécessaire (ou 2 à 45°), la longueur (L1+L2) doit être réduite de 1 m.

9 Connexion électrique

Une installation incorrecte peut provoquer un choc électrique voire détériorer l'appareil.
Le branchement électrique de l'appareil ne doit être effectué que par un professionnel qualifié.

L'appareil doit être branché directement à une prise de courant accessible, fixe et commutable.

Le câblage extérieur doit être relié à la terre. La polarité doit être correcte et conforme aux normes en vigueur.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés à des tiers par une mise à la terre incorrecte de l'appareil. Cela inclut le non-respect des normes en vigueur.

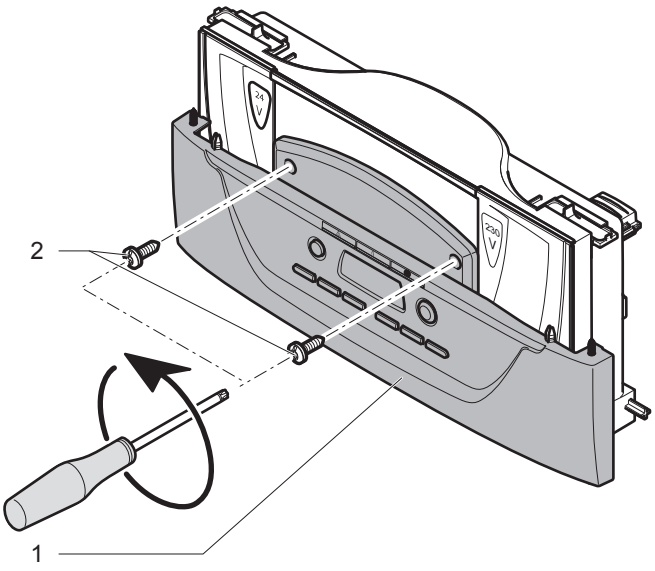
- Raccordez le câble d'alimentation de l'appareil au réseau 230 V monophasé + terre.
- Respectez le raccordement phase et neutre sur l'appareil.
- N'utilisez pas du câble supérieur à 10 mm de diamètre pour les raccordements électriques.

Selon les normes en vigueur, ce raccordement doit être réalisé par l'intermédiaire d'un interrupteur bipolaire avec une séparation d'au moins 3 mm entre chaque contact.

Une protection supplémentaire peut être requise lors de l'installation pour assurer une catégorie de surtension II.

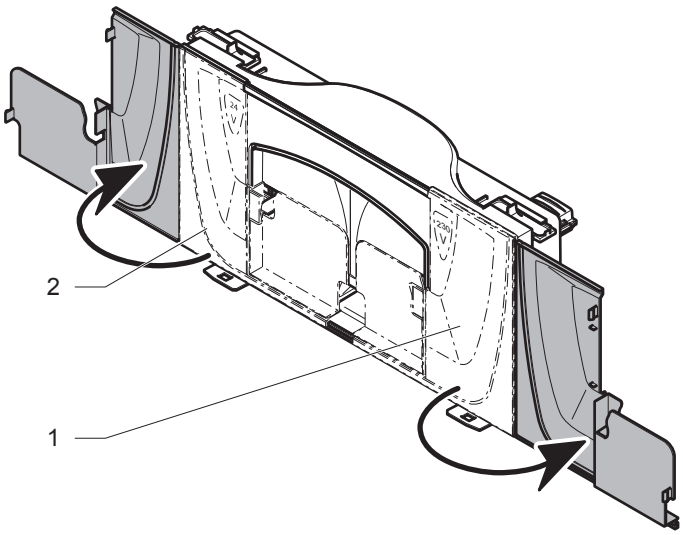
9.1 Accès au tableau principal

Il est nécessaire de retirez la façade de l'appareil.



Légende
1 Interface utilisateur
2 Vis de fixation

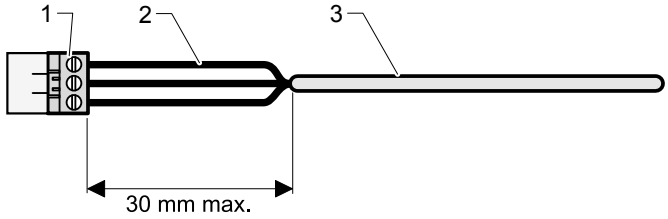
- Pivotez l'interface utilisateur pour accéder au tableau électrique.



Légende
1 Accès pour raccordement 230 V
2 Accès pour raccordement 24 V

- Pivotez l'interface utilisateur pour accéder aux borniers de raccordement 24 V et 230 V.

9.2 Carte principale

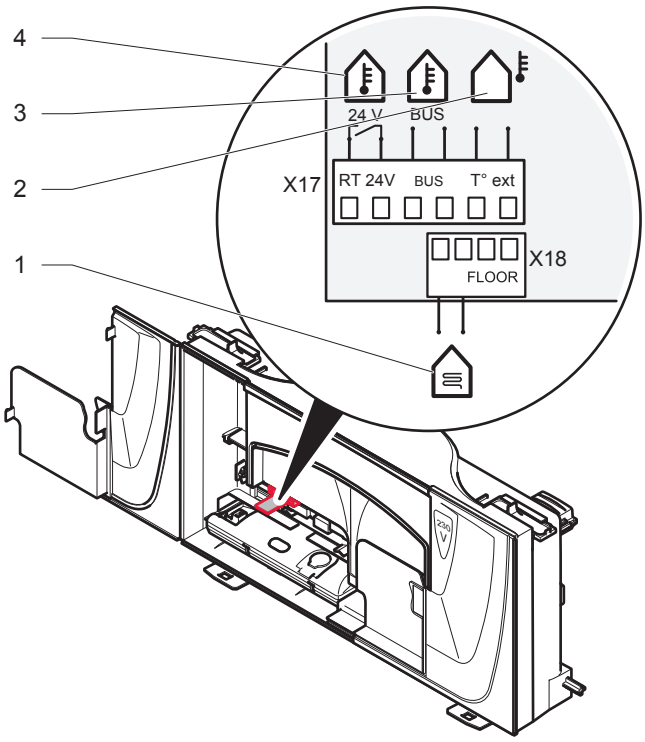


Légende
1 Connecteur
2 Fils électriques
3 Gaine

Lorsque vous raccordez des câbles électriques sur un connecteur de la carte électronique :

- Conservez une distance de 30 mm maximum entre le connecteur (1) et la gaine (3).
- Dans le cas contraire, attachez les fils électriques (2) ensemble à l'aide d'un collier plastique.
- Fixez les câbles dans le serre-câbles du boîtier électrique.

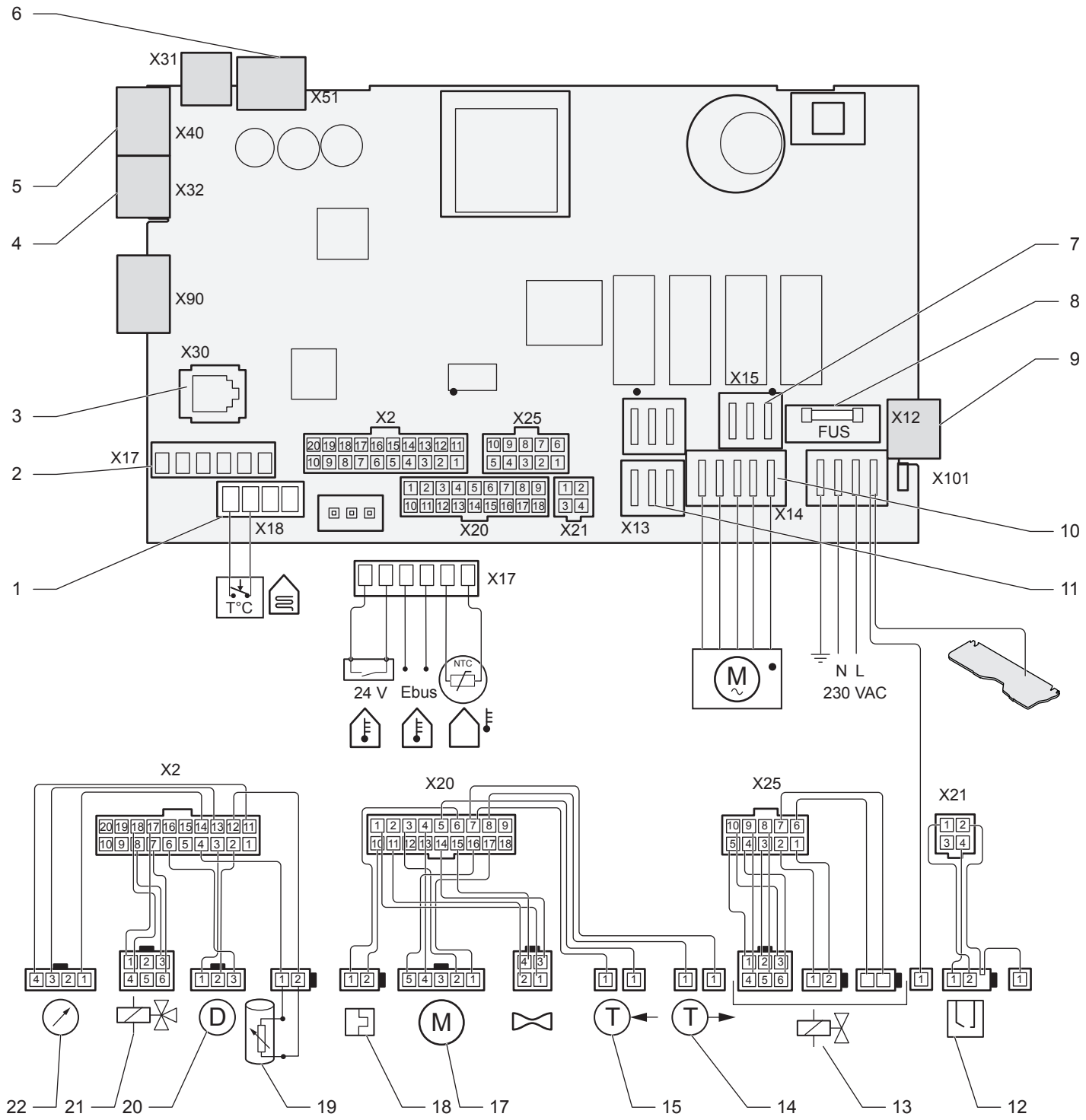
9.3 Accessoires externes



Légende

1 Connecteur sécurité de surchauffe pour plancher chauffant
2 Connecteur sonde de température extérieure
3 Connecteur thermostat d'ambiance Ebus ou récepteur radio Ebus
4 Connecteur thermostat d'ambiance 24V

9.4 Schéma électrique modèle ELGA (type B)



Légende

1 Connecteur sécurité de surchauffe pour plancher chauffant
2 Connecteur accessoires de régulation
3 Connecteur Exalink
4 Connecteur solaire
5 Carte option 24V
6 Interface utilisateur
7 Connecteur pour kit de remplissage automatique
8 Fusible
9 Connecteur pour option 230 V
10 Connecteur pompe
11 Connecteur pompe sanitaire
12 Electrode d'allumage et de contrôle de flamme
13 Mécanisme gaz
14 Sonde de température du départ chauffage
15 Sonde de température du retour chauffage
16 Venturi
17 Ventilateur
18 Fusible thermique
19 Sonde de température du boiler
20 Détecteur de débit
21 Vanne 3 voies
22 Détecteur de pression du circuit chauffage

10 Mise en service

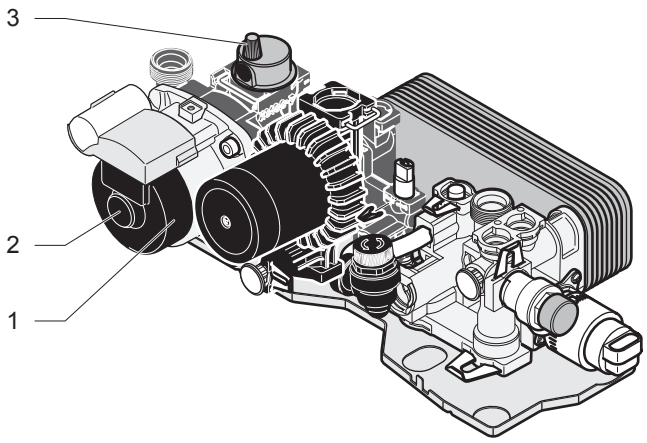
10.1 Mise en service de la chaudière

10.1.1 Première mise en fonctionnement

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour mettre en service l'appareil.
- Assurez-vous que les fonctions sanitaire et chauffage de votre appareil sont désactivées.

10.1.2 Remplissage de l'installation de chauffage

- Assurez-vous que le robinet d'arrivée d'eau froide de l'installation est ouvert.
- Ouvrez les robinets d'arrêt situés sur les raccordements : ils doivent être positionnés dans le sens de l'écoulement.



Légende
1 Pompe
2 Vis de l'arbre de la pompe
3 Bouchon du purgeur de la pompe

- Ouvrez le bouchon du purgeur situé sur la pompe ainsi que les purgeurs automatiques de l'installation.
- Remplissez l'appareil jusqu'à lire 1 bar sur l'indicateur de pression.

Une routine de dégazage se lance automatiquement pendant 5 minutes dès que l'appareil atteint 0.5 bar de pression. Pendant ce temps, les fonctions chauffage et eau chaude sanitaire ne peuvent être activées.

- Purgez chaque radiateur jusqu'à écoulement normal de l'eau puis refermez les purgeurs de l'installation.
- Laissez le bouchon du purgeur de la pompe ouvert.

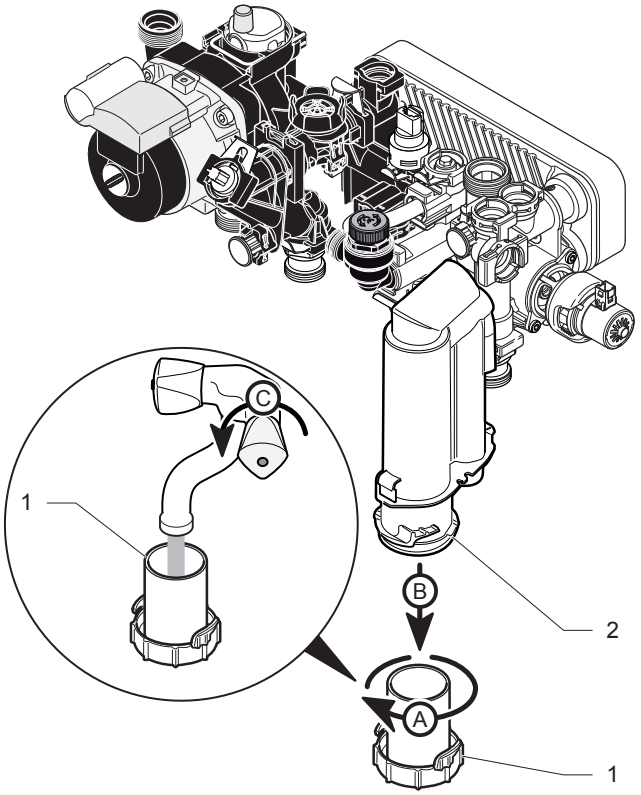
Les deux opérations suivantes permettent de débloquer le moteur de la pompe suite à un stockage prolongé et de purger l'air du circuit de refroidissement de la pompe.

- Retirez la vis de l'arbre de la pompe et introduisez un tournevis plat. Un filet d'eau sans pression doit normalement sortir de la pompe.
- Entraînez l'arbre de la pompe sur quelques tours, puis remettez en place la vis.

10.1.3 Remplissage du circuit d'eau chaude sanitaire

- Ouvrez les différents robinets d'eau chaude pour remplir le circuit sanitaire.

10.1.4 Remise en pression du système



Légende
1 Bouchon
2 Récupérateur de condensats

- Amorcez le bouchon (1) du récupérateur de condensats en le remplissant avec de l'eau.
- Activez les fonctions sanitaire et chauffage de votre appareil.
- Faites fonctionner l'appareil au moins 15 minutes en chauffage avec une température de consigne chauffage supérieure ou égale à 50°C (non applicable pour une installation avec plancher chauffant).
- Purgez à nouveau chaque radiateur jusqu'à écoulement normal de l'eau puis refermez les purgeurs.

Vérifiez que les condensats s'évacuent correctement par le flexible. Si ce n'est pas le cas, amorcez le siphon en déversant ¼ de litre d'eau par l'orifice d'évacuation des produits de combustion.

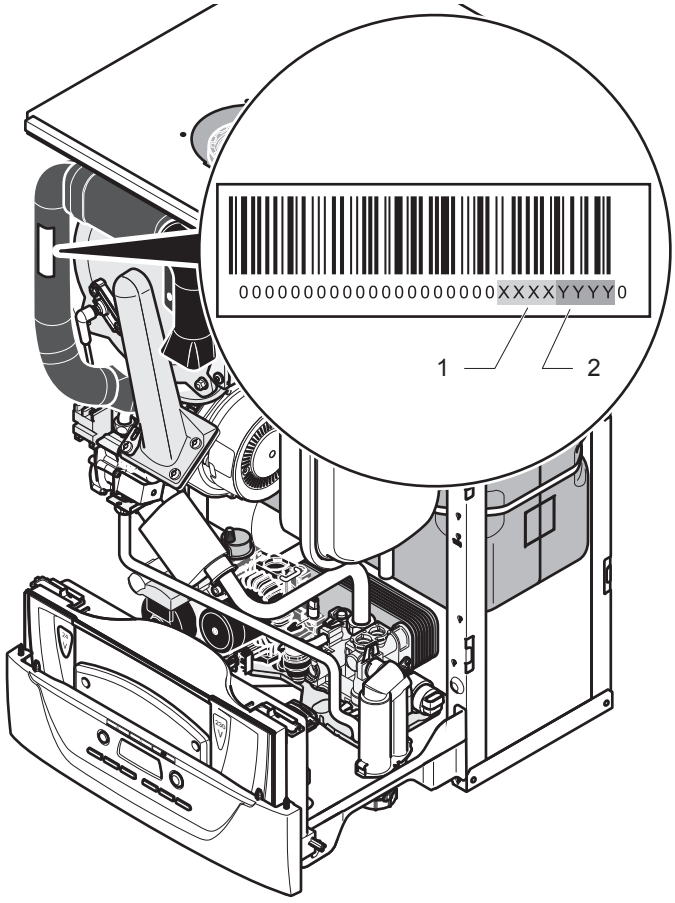
- Si vous rencontrez des difficultés de dégazage, lancez les programmes de dégazage du circuit chauffage (reportez-vous au chapitre "Réglages techniques de l'appareil et liste des paramètres").
- Assurez-vous que l'indicateur de pression affiche une valeur de 1 bar; sinon, remplissez à nouveau l'appareil.

10.1.5 Débits de gaz

Toute intervention sur le circuit gaz est formellement interdite.

Les débits de gaz dépendent du taux de CO2 et de la vitesse du ventilateur.

- Vérifiez le taux de CO2 dans les produits de combustion et comparez-le avec les valeurs indiquées au chapitre "Mesure du CO2".



Légende
1 XXXX = vitesse min. du ventilateur
2 YYYY = vitesse max. du ventilateur

- Pour connaître les vitesses min. (1) et max. (2) du ventilateur, consultez l'étiquette collée sur le silencieux de l'appareil.

10.1.6 Vérification de la vitesse max. du ventilateur

- Réglez l'appareil sur le mode de test "P.01 : forçage brûleur à P. max.". Reportez-vous au chapitre "Modes de test".
- Dès que le mode de forçage du brûleur est activé, appuyez sur la touche (menu) pendant plus de 7 secondes pour basculer dans le mode paramétrage. L'écran affiche "0".
- Pour vérifier la vitesse max. du ventilateur, reportez-vous au chapitre "Réglages à l'installation" et utilisez le code "d.34".
- Si la valeur affichée à l'écran correspond à ± 200 tr/min à la valeur "YYYY" indiquée sur l'étiquette, les débits de gaz sont corrects.
- Si ce n'est pas le cas, contactez le service après-vente.
- Appuyer sur la touche RESET pour quitter le menu de test ou appuyer sur la touche (menu) pendant plus de 3 secondes pour basculer dans le mode test.

10.1.7 Vérification de la vitesse min. du ventilateur

- Activez le mode de test "P.01" et réglez la valeur à "0" pour forcer l'appareil à Pmin. Reportez-vous au chapitre "Modes de test".
- Dès que le mode de forçage du brûleur est activé, appuyez sur la touche (menu) pendant plus de 7 secondes pour basculer dans le mode paramétrage. L'écran affiche "0".
- Pour vérifier la vitesse min. du ventilateur, reportez-vous au chapitre "Réglages à l'installation" et utilisez le code "d.34".
- Si la valeur affichée à l'écran correspond à ± 200 tr/min à la valeur "XXXX" indiquée sur l'étiquette, les débits de gaz sont corrects.
- Si ce n'est pas le cas, contactez le service après-vente.
- Appuyer sur la touche RESET pour quitter le menu de test ou appuyer sur la touche (menu) pendant plus de 3 secondes pour basculer dans le mode test.

10.2 Test du système de chauffage

- Assurez-vous que les organes de régulation externes (thermostat d'ambiance, sonde extérieure, ...) envoient une demande de chauffage à l'appareil.
- Assurez-vous que toutes les vannes thermostatiques des radiateurs sont ouvertes.
- Activez la fonction chauffage sur le tableau de bord de l'appareil.
- Équilibrez les émetteurs de chaleur si nécessaire.

10.3 Test du système d'eau chaude sanitaire

- Ouvrez un robinet d'eau chaude.
- Vérifiez que la température obtenue est conforme au réglage effectué sur l'appareil.

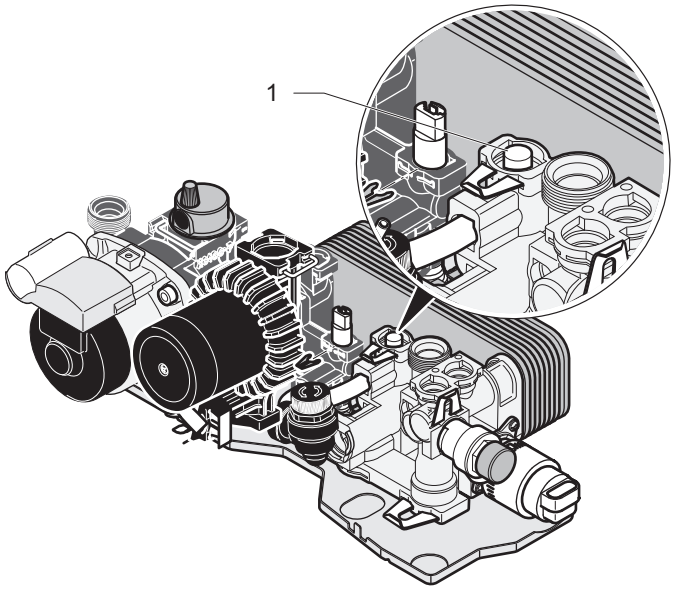
10.4 Finalisation

- Assurez-vous que l'étiquette magnétique est placée sur la façade de l'appareil.

11 Réglages spécifiques

11.1 Réglage du circuit de chauffage

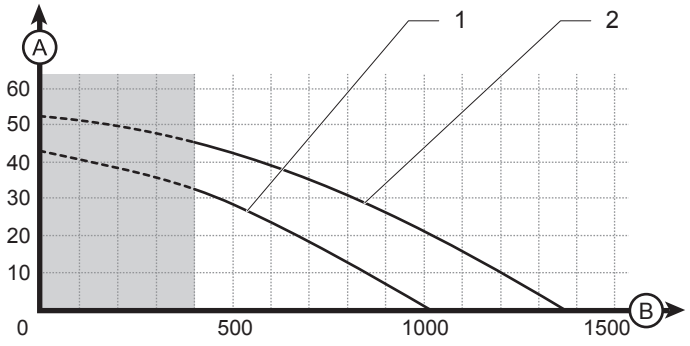
Il est nécessaire d'adapter ce débit en fonction du calcul de l'installation. A la livraison, la vis (1) du by-pass intégré est ouverte de ½ tour.



Légende
1 Vis du by-pass

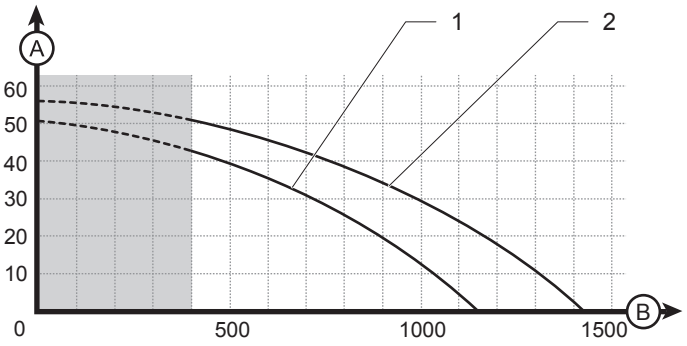
- En fonction des besoins, effectuez la rotation de cette vis (par exemple, vissez pour fermer) pour adapter la hauteur manométrique disponible à la perte de charge de l'installation.

Courbe débit/pression : Chaudière F 25/30



Légende
A Pression disponible entre départ et retour chauffage (kPa)
B Débit dans le circuit chauffage (l/h)
1 Vitesse min.
2 Vitesse max.

Courbe débit/pression : Chaudière F 30/35



Légende
A Pression disponible entre départ et retour chauffage (kPa)
B Débit dans le circuit chauffage (l/h)
1 Vitesse min.
2 Vitesse max.

11.2 Réglages techniques de la chaudière et liste des paramètres

L'accès aux données techniques de l'appareil permet d'effectuer certains réglages et d'analyser d'éventuels dysfonctionnements.
Nota : la diminution de la puissance en chauffage n'a aucune incidence sur la puissance en eau chaude sanitaire.

11.2.1 Réglages à l'installation

- Appuyez pendant plus de 7 secondes sur la touche (menu) pour accéder au menu de paramétrage. L'écran affiche "0".
- Appuyez 4 fois sur la touche ⊖.
  L'écran affiche "96", c'est le mot de passe installateur.
- Appuyez sur (menu) pour valider.
  L'ecran affiche le paramètre "d.00" et sa valeur "XX".
- Appuyez sur la touche ⊕ ou ⊖ du mode pour accéder au paramètre à modifier.
- Appuyez sur la touche ⊕ ou ⊖ du mode pour modifier la valeur du paramètre.
- Répéter les deux phases précédentes pour chaque paramètre qui nécessite d'être modifié.

Appuyez pendant plus de 3 secondes sur la touche (menu) pour sortir du menu de paramétrage.

Code	Paramètre	Unité	Description	Réglage usine	Paramètre modifiable
d.00	Puissance maximale chauffage	kW	Choisissez une valeur : F 25/30 › à 25 kW F 30/35 › 5 à 30 kW	20 25	oui
d.01	Temps de post balayage en chauffage	min.	Choisissez une valeur comprise entre 2 et 60.	5	oui
d.02	Temps de blocage du brûleur en mode chauffage (anti-court cycles)	min.	Afin d'éviter une mise en marche et à l'arrêt fréquentes du brûleur, un blocage électronique de la remise en marche est activé pour une durée déterminée après chaque arrêt du brûleur. Le temps de blocage du brûleur peut être adapté aux conditions d'utilisation de l'installation de chauffage et dépend de la température de consigne du chauffage : - à 80°C, la durée est fixe (2 minutes) - à 10°C, la durée est réglable : choisissez une valeur comprise entre 2 et 60 minutes.	20	oui
d.03	Temperature de la sortie de l'échangeur à plaque	°C	Affichage de la température de la sortie échangeur à plaque sur le circuit court	-	non
d.04	Température de l'eau du boiler	°C	Affichage de la température de l'eau du boiler.	-	non
d.18	Fonctionnement de la pompe	-	Mode de fonctionnement : 0 = Discontinu avec brûleur 1 = Continu avec T.A. 2 = Permanent	1	oui
d.19	Vitesse de la pompe	-	Mode de fonctionnement : 0 = Automatique : vitesse max. lorsque le brûleur est allumé 1 = Vitesse min. 2 = Automatique : vitesse automatique lorsque le brûleur est allumé 3 = Vitesse max.	2	oui
d.20	Température de consigne de l'eau chaude sanitaire max.	°C	La température de consigne de l'eau chaude sanitaire max. conseillée est de 55°C. Choisissez une valeur entre 50°C et 60°C.	60	oui
Les 2 menus suivants s'affichent si une carte option (non fournie) est installée sur l'appareil.					
d.27	Fonction relais 1	-	Affectation d'une fonction au relais 1 de la carte option : 1 = Pompe de recirculation sanitaire 2 = Pompe chauffage additionnelle 3 = Pompe de charge boiler 4 = Clapet fumées / ventilateur cheminée 5 = Vanne gaz externe 6 = message d'erreur externe	1	oui
d.28	Fonction relais 2	-	Affectation d'une fonction au relais 2 de la carte option : 1 = Pompe de recirculation sanitaire 2 = Pompe chauffage additionnelle 3 = Pompe de charge boiler 4 = Clapet fumées / ventilateur hotte 5 = Vanne gaz externe 6 = message d'erreur externe	2	oui
Le menu suivant s'affiche si un kit de remplissage automatique du circuit chauffage est installé sur l'appareil.					
d.31	Mode de remplissage	-	Mode de fonctionnement : 0 = Manuel 1 = Semi-automatique 2 = Automatique	0 ou 2	-
d.34	Vitesse du ventilateur	tr/ min.	Affichage de la vitesse du ventilateur entre 0 et 99. Multipliez la valeur affichée par 100.	-	non
d.35	Position de la vanne 3 voies	-	0 = Position chauffage 100 = Position eau chaude sanitaire	-	non
d.36	Débit d'eau chaude sanitaire	l/ min.	Affichage du débit d'eau chaude sanitaire.	-	non
Le menu suivant s'affiche si un système solaire (non fourni) est raccordé sur l'appareil.					
d.39	Température de l'eau du circuit solaire	°C	Affiche la température de l'eau du circuit solaire mesurée par la sonde située en amont du mitigeur.	-	non
d.40	Température départ chauffage	°C	Affichage de la température départ chauffage.	-	non
d.41	Température retour chauffage	°C	Affichage de la température retour chauffage.	-	non
d.43	Courbe chauffage	K	Reportez-vous à la notice de la sonde extérieure raccordée sur l'appareil.	1.2	oui
d.45	Pied de courbe chauffage	°C		20	oui

Code	Paramètre	Unité	Description	Réglage usine	Paramètre modifiable
Le menu suivant s'affiche si une sonde extérieure (non fournie) est installée sur l'appareil.					
d.47	Température extérieure	°C	Affiche la température mesurée par la sonde extérieure.	-	non
d.62	Offset nuit	°C	Choix de l'abaissement de consigne entre le jour (période CONFORT du T.A.) et la nuit (période ECO du T.A.). Choisissez une valeur entre 0 et 31°C.	0	oui
d.67	Temps restant avant la fin de l'anti-court cycle en mode chauffage.	min.	Affiche le temps restant avant la fin de l'anti-court cycle.	-	non
d.71	Température de consigne max. du départ chauffage	°C	Sélectionnez une valeur entre 50°C et 80°C.	75	oui
d.85	Puissance minimale de l'appareil	kW	Choisissez une valeur : F 25/30 › 5 à 30 kW F 30/35 › 5 à 35 kW	5 6	oui
d.90	Détection d'un thermostat d'ambiance eBUS	-	0 = Non détecté 1 = Détecté	-	non
d.94	Remise à zéro de la liste des codes défauts	-	Cette fonction permet de remettre à zéro la liste des codes défauts apparus sur l'appareil. 0 = Non 1 = Remise à zéro des défauts	0	oui

11.2.2 Etat de l'appareil

- Appuyez sur la touche ⊖ du mode pendant plus de 3 secondes pour connaître l'état de fonctionnement en cours de l'appareil.
  L'écran affiche l'état de l'appareil "S.XX".
- Appuyez sur la touche (menu) pendant plus de 3 secondes pour sortir de ce menu.

Etat	Mode Chauffage
S.00	Pas de demande chauffage
S.01	Pré-balayage ventilateur
S.02	Pré-balayage pompe
S.03	Allumage
S.04	Brûleur allumé
S.05	Post balayage pompe / ventilateur
S.06	Post balayage ventilateur
S.07	Post balayage pompe
S.08	Temporisation anti court-cycles après chauffage
Etat	**Réchauffage sanitaire**
S.20	Cycle réchauffage du boiler
S.21	Pré-balayage ventilateur
S.23	Allumage
S.24	Brûleur allumé
S.25	Post balayage pompe / ventilateur
S.26	Post balayage ventilateur
S.27	Post balayage pompe
S.28	La chaudière bloque le réchauffage du boiler après un cycle de réchauffage.
Etat	**Messages particuliers**
S.30	Etat par défaut, pas de demande chauffage, ni sanitaire. Si un T.A. EBUS est raccordé sur la chaudière, vérifiez que le shunt est présent sur les bornes 3 et 4 de la carte principale de la chaudière.
S.31	Mode de fonctionnement "Eau chaude seule"
S.32	Cycle de contrôle : la vitesse du ventilateur en phase de fonctionnement est hors tolérance.
S.34	Mode de fonctionnement "Protection contre le gel"
S.39	Contact plancher chauffant ouvert.
S.41	Pression d'eau trop élevée
S.53	Cycle d'attente : différence de température entre le départ et le retour chauffage trop élevée. Si ΔT › 30, forçage à Pmin.
S.54	Cycle d'attente : manque d'eau dans l'installation / montée en température entre le départ et le retour chauffage trop élevée.
S.96	Test de la sonde de température du retour chauffage.
S.98	Test des sondes de température départ et retour chauffage ou l'appareil est en défaut.
S.99	Remplissage automatique en cours

11.2.3 Modes de test

En activant ces différents modes de test, vous pouvez déclencher des fonctions spéciales sur l'appareil.

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour éteindre l'appareil.
- Tout en maintenant la touche (menu) enfoncée pendant plus de 5 secondes, appuyez sur le bouton marche/arrêt.
  L'écran affiche le premier mode de test "P01" et "Off".
- Appuyez sur la touche ⊕ ou ⊖ du mode pour choisir le mode de test que vous souhaitez lancer.
- Mode de test "P.01" :
  - Appuyez sur (menu) pour afficher le réglage du forçage bruleur. L'écran affiche "P.01" et "0".
  - Appuyez sur la touche ⊕ ou ⊖ du mode pour modifier la valeur du réglage de "0" (0%) à "100" (100%).
  - Appuyez sur (menu) 1 seconde pour sortir du sous menu ou plus de 7 secondes pour acceder au menu paramétrage .
- Mode de test "P.02" à "P.07":
  - Appuyez sur (menu) pour lancer le mode de test. L'écran affiche "P.0X" et "On".
  - Le mode de test sera automatiquement arrêté au bout de 15 minutes
- Lorsque vous avez terminé, appuyer sur RESET ou faites un ON/OFF sur l'appareil pour quitter le mode de test.

Code	Paramètre	Description
P.01	Forçage du brûleur à puissance ajustable en chauffage	L'appareil fonctionne à une puissance ajustable de "0" (0% = Pmin.) à "100" (100% = Pmax.) en utilisant les touches ⊕ ou ⊖ du mode ▥ après un allumage réussi.
P.02	Forçage du brûleur à puissance allumage en chauffage	L'appareil fonctionne à la puissance allumage après un allumage réussi
P.03	Forçage du brûleur à Pmax. en chauffage	L'appareil fonctionne à la puissance max. chauffage après un allumage réussi.
P.05	Remplissage de l'appareil	La vanne 3 voies est en position centrale, la pompe et le brûleur s'arrêtent pour remplir l'appareil.
P.06	Dégazage de l'installation	La fonction est activée pour une durée de 5 minutes sur le circuit chauffage. Assurez-vous que le purgeur est ouvert.
P.07	Dégazage de l'appareil	La fonction est activée pour une durée de 4 minutes sur le circuit court suivi de 1 minute sur le circuit chauffage. Assurez-vous que le purgeur est ouvert.

12 Informations utilisateur

Au terme de l'installation, l'installateur doit :

- expliquer à l'utilisateur le fonctionnement de l'appareil, des dispositifs de sécurité et, si nécessaire, faire une démonstration et répondre aux questions
- donner à l'utilisateur tous les documents relatifs à l'appareil
- remplir les documents, le cas échéant
- informer l'utilisateur sur les précautions à prendre pour ne pas endommager le système, l'appareil et le local.
- rappeler à l'utilisateur de faire effectuer un entretien annuel.
- expliquez à l'utilisateur comment vidanger l'appareil et lui montrer les éléments à manipuler.

MAINTENANCE

13 Dépannage

13.1 Diagnostic de pannes chaudière

- Avant de procéder à un diagnostic spécifique, procédez aux vérifications suivantes :

- Vérifiez qu'il n'y a pas de coupure du réseau électrique et que l'appareil est correctement branché.
- Vérifiez l'alimentation en gaz de l'appareil.
- Assurez-vous que les robinets d'arrêt soient ouverts.
- Assurez-vous que l'indicateur de pression affiche une valeur de 1 bar minimum sinon, remplissez l'appareil.
- Vérifiez le bon fonctionnement des organes de régulation externes (thermostat d'ambiance, sonde extérieure, ...).
- Si le symbole et le message "**rE SEt**" s'affichent à l'écran, appuyez sur le bouton reset pour redémarrer l'appareil.

13.1.1 Historique des codes défauts

Ce menu permet d'afficher les 10 derniers codes défauts apparus sur l'appareil.

- Pour afficher l'historique des codes défauts, appuyez simultanément sur les touches ⊕ et ⊖ du mode pendant plus de 7 secondes.
- L'écran affiche le premier défaut : "01" (numéro du défaut) et "F.XX" (code du défaut).
- Pour afficher les autres défauts apparus sur l'appareil, appuyez sur la touche ⊕ ou ⊖ du mode .
- Appuyez sur la touche (menu) pendant plus de 3 secondes pour sortir de ce menu.

Historique	Code défaut	Description
01	XX	Reportez-vous au chapitre "Codes défauts".
02	XX	Reportez-vous au chapitre "Codes défauts".
03	XX	Reportez-vous au chapitre "Codes défauts".
04	XX	Reportez-vous au chapitre "Codes défauts".
05	XX	Reportez-vous au chapitre "Codes défauts".
06	XX	Reportez-vous au chapitre "Codes défauts".
07	XX	Reportez-vous au chapitre "Codes défauts".
08	XX	Reportez-vous au chapitre "Codes défauts".
09	XX	Reportez-vous au chapitre "Codes défauts".
10	XX	Reportez-vous au chapitre "Codes défauts".

- Pour effacer l'historique des codes défauts apparus sur l'appareil, reportez-vous au chapitre "Réglages à l'installation" et utilisez le code "d.94".
- Appuyez pendant plus de 3 secondes sur la touche (menu) pour sortir du menu.

13.1.2 Codes défauts

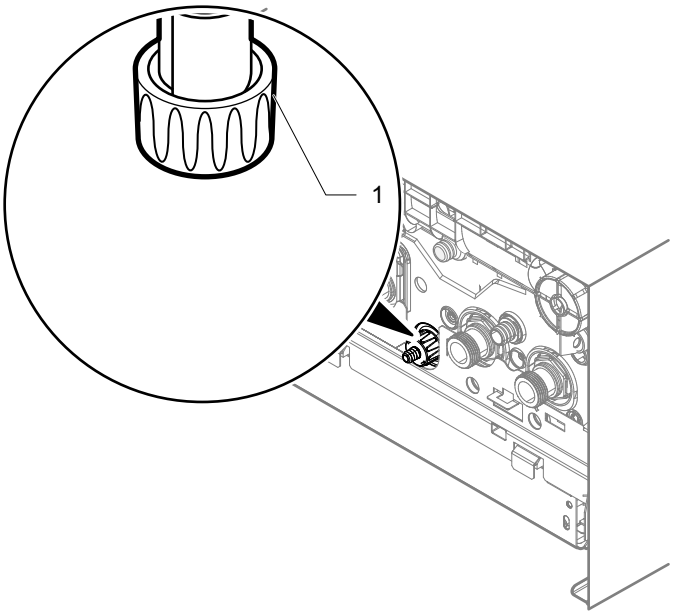
Les pannes décrites dans ce chapitre doivent être traitées par un professionnel qualifié et, si nécessaire, par le service après-vente.

Description	Code défaut	Cause	Solution
Manque d'eau dans l'installation (<0.3 bar)	F22	Robinet d'arrivée d'eau fermé Pompe déconnectée Fuite dans l'installation	• Remplissez l'installation. • Purgez l'installation. • Vérifiez les connexions de la pompe. • Vérifiez les connexions des sondes départ et retour chauffage. • Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite.
Absence d'eau dans l'installation : pas d'élévation de température mais le brûleur est allumé	F83		
Défaut d'allumage	F28	Pas d'arrivée de gaz / Débit gaz insuffisant Mauvais réglage du mécanisme gaz Electrode d'allumage et de contrôle de flamme défectueuses Allumeur défectueux	• Vérifiez le circuit d'arrivée gaz (robinet gaz ouvert). • Vérifiez le réglage du mécanisme gaz. • Vérifiez les connexions de l'allumeur. • Vérifiez l'état de l'électrode (corrosion).
Perte de flamme en fonctionnement	F29		
Fluctuation du signal de la flamme	F 68		
Défaut d'extraction ou de l'aspiration de l'air	F32	Vitesse du ventilateur incorrecte	• Vérifiez l'arrivée d'air et l'évacuation des fumées. • Vérifiez les connections électriques du ventilateur.
Défaut de surchauffe	F20	Sécurité de surchauffe activée (97°C)	• Vérifiez le fonctionnement de la pompe. • Vérifiez que les robinets d'arrêt départ et retour chauffage sont ouverts.
	-	Mauvais dégazage	
Défaut de la sonde de température départ chauffage	F00	Sonde déconnectée	• Vérifiez les connexions de la sonde. • Vérifiez les câbles de la sonde. • Vérifiez la sonde.
	F10	Court-circuit de la sonde	
Défaut de la sonde de température du boiler	F03	Sonde déconnectée	
	F13	Court-circuit de la sonde de température du boiler	
	F79	Défaut de la sonde de température du boiler	
Défaut de la sonde de pression circuit chauffage	F73	Sonde de pression en court-circuit ou déconnectée	• Vérifiez les connexions de la sonde. • Vérifiez la sonde.
	F74	Sonde de pression en défaut	
Défaut de la sonde de température retour chauffage	F01	Sonde de température retour chauffage déconnectée	• Vérifiez les connexions de la sonde. • Vérifiez les câbles de la sonde. • Vérifiez la sonde.
	F11	Court-circuit de la sonde de température retour chauffage	
Défaut de la sonde de température de régulation sanitaire	F02	Sonde déconnectée	• Vérifiez les connexions de la sonde. • Vérifiez les câbles de la sonde. • Vérifiez la sonde.
	F12	Court-circuit de la sonde de température de régulation sanitaire	
Défaut de tension EBUS	F49	Défaut sur la ligne EBUS Court circuit sur le connecteur EBUS	• Vérifiez la charge sur la ligne EBUS.
Défaut de la carte principale	F61	Défaut de commande de la vanne gaz	• Vérifiez l'ensemble des connexions de la carte principale. • Vérifiez la carte électronique. • Vérifiez le code produit. • Faites un reset de l'appareil.
	F62	Défaut de fermeture de la vanne gaz	
	F63	Défaut de mémoire de la carte principale	
	F64	Fluctuation rapide de la sonde départ ou retour chauffage	
	F65	Température de la carte principale trop élevée	
	F67	Défaut du signal de flamme sur la carte principale	
Défaut du moteur du mécanisme gaz	-	Court-circuit du moteur mécanisme gaz	• Vérifiez les connexions du mécanisme gaz. • Vérifiez le fonctionnement du mécanisme gaz. • Vérifiez le fonctionnement de la pompe à condensats (en option)
	F26	Câbles déconnectés ou défectueux	
	F77	Mécanisme gaz défectueux Pompe à condensats défectueuse (en option)	
Défaut de détection de flamme	F27	Détection de flamme anormale	• Vérifiez l'électrode de détection de flamme. • Vérifiez la carte principale. • Vérifiez l'allumeur.
	-	Mécanisme gaz défectueux	
Défaut de l'interface utilisateur	-	Carte interface défectueuse	• Remplacez la carte interface.
Défaut de la sonde de température départ chauffage	F71	Sonde de température départ chauffage déclipsée ou défectueuse (pas de variation de température)	• Vérifiez les connexions de la sonde. • Assurez-vous que la sonde est clipsée sur le tuyau.
Interface utilisateur incompatible avec la carte principale	F70	Mauvais code produit	• Vérifiez le code produit. • Vérifiez la référence de la carte.
Défaut de circulation d'eau	F24	Mauvais fonctionnement de la pompe (montée en température trop rapide)	• Vérifiez que les robinets d'arrêt départ et retour chauffage sont ouverts.
Ecart de température maximum atteint entre départ et retour chauffage	F23	Problème de circulation d'eau	• Vérifiez la connexion des sondes départ et retour chauffage. • Vérifiez la vitesse de la pompe.

Description	Code défaut	Cause	Solution
Ecart de température permanent entre les sondes départ et retour chauffage	F72	Incohérence entre les températures départ et retour chauffage (écart permanent)	• Vérifiez les connexions des sondes de température. • Remplacez les sondes défectueuses.
	F84	Sondes de température départ et retour chauffage inversées ou déconnectées Sondes de température défectueuses	
Défaut du fusible thermique	F76	Fusible thermique déconnecté Fusible thermique défectueux	• Vérifiez les connexions du fusible. • Remplacez le corps de chauffe.
Défaut sur le circuit sanitaire	F81	Surchauffe sur le circuit sanitaire	• Vérifier si : - sonde de température mal clipsée (sortie échangeur à plaques) - pompe sanitaire hors service - clapet anti retour bloqué - échangeur à plaque bouché - cannes boilers bouchées - air dans le circuit primaire - pompe principale hors service
Défaut des sondes départ et retour chauffage	F85	Sondes de température départ et retour chauffage connectées sur le même tuyau	• Vérifiez les connexions des sondes de température.

14 Vidange

14.1 Circuit de chauffage



Légende
1 Robinet de vidange chauffage

- Ouvrez le robinet de vidange (1) situé en dessous de la chaudière.
- Faites une prise d'air en ouvrant, par exemple, un purgeur de l'installation.
- Pour vidanger uniquement l'eau du circuit chauffage présente dans l'appareil, fermez tout d'abord les robinets d'arrêt départ et retour chauffage.

14.2 Circuit d'eau chaude sanitaire

- Fermez le robinet d'arrivée d'eau de l'installation.
- Faites une prise d'air en ouvrant un robinet d'eau chaude.

15 Maintenance

- Reportez-vous au chapitre "Consignes de sécurité" pour consulter la liste des opérations à effectuer avant de procéder à la maintenance de l'appareil.
- Une fois les opérations de maintenance terminées, reportez-vous au chapitre "Mise en service" pour redémarrer l'appareil.

15.1 Maintenance annuelle

15.1.1 Vérification des composants

- Vérifiez que le détecteur de débit fonctionne correctement.
- Vérifiez que le mécanisme gaz module correctement.
- Vérifiez que les sondes de température fonctionnent correctement.
- Vérifiez la qualité de l'ionisation.
- Vérifiez que le fusible thermique assure la protection de l'appareil contre les surchauffes.
- Vérifiez que le détecteur de pression fonctionne correctement.
- Vérifiez la pression du vase d'expansion.

15.1.2 Autres vérifications

- Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites au niveau des joints et des soupapes de sécurité.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites de gaz.
- Vérifiez l'état du joint du conduit d'évacuation des produits de combustion.
- Vérifiez le raccordement à la terre de l'appareil.

15.1.3 Nettoyage des composants

• Nettoyez les composants suivants :

- Le filtre eau froide
- Le filtre chauffage
- Le récupérateur de condensats
- Le corps de chauffe
- Le brûleur
- Le ventilateur
- Le filtre à particules

15.1.4 Protection anti-corrosion et anti-boues

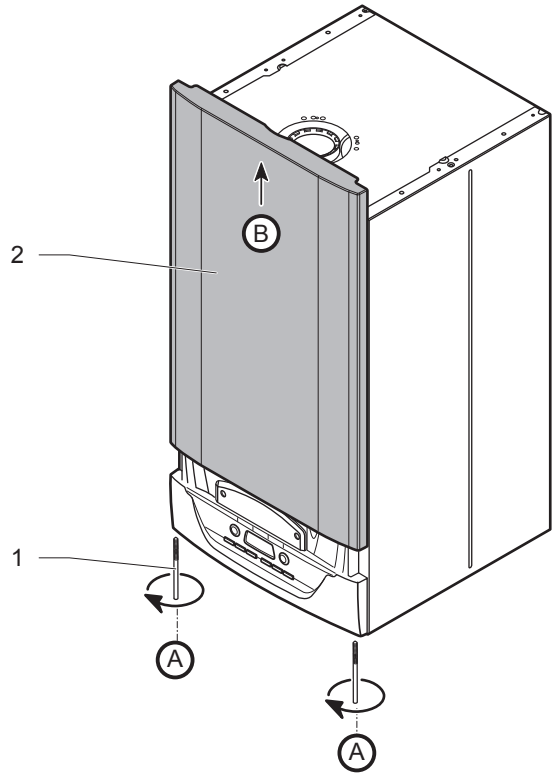
Pour éviter tout phénomène de corrosion, il est recommandé d'ajouter un inhibiteur de corrosion dans l'eau du circuit chauffage. Cet inhibiteur aura pour résultat d'arrêter les réactions électriques entre les différents métaux de l'installation. Il évitera aussi par voie de conséquence la formation de gaz qui pourraient se produire lors des réactions chimiques.

Le traitement d'eau est particulièrement important sur les planchers chauffants car la basse température est favorable à la prolifération bactérienne. Il peut en résulter des boues qui peuvent boucher tout en partie des circuits.

Le dosage de ces produits nécessite de connaître le volume d'eau dans l'installation. Il est recommandé de noter ce volume pour de futurs besoins.

Les inhibiteurs doivent être compatibles avec les matériaux utilisés dans l'installation.

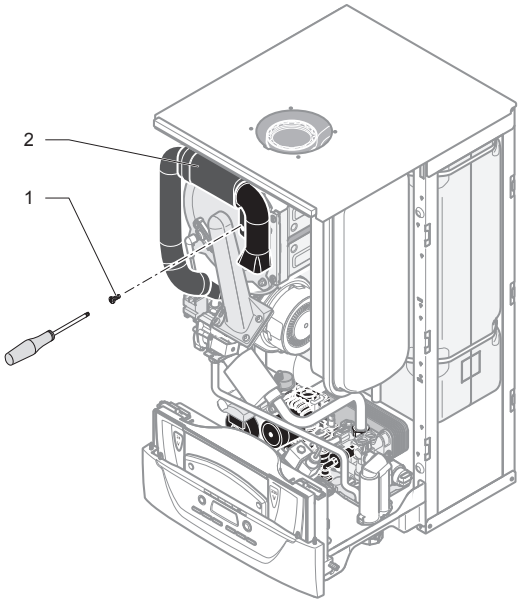
15.2 Dépose de la façade avant



Légende
1 **Vis de fixation de la façade avant**
2 **Façade avant**

• Retirez la façade avant de l'appareil en respectant l'ordre des opérations (A) et (B).

15.3 Démontage du silencieux



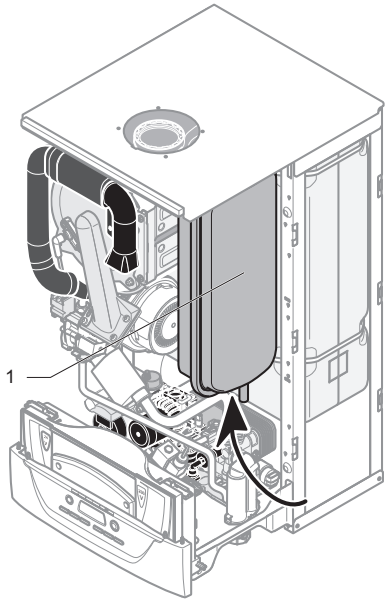
Légende
1 **Vis de fixation du silencieux**
2 **Silencieux**

• Retirez la vis de fixation du silencieux (1).

• Enlevez le silencieux (2).

- Nettoyez l'intérieur du silencieux avec un chiffon sec si nécessaire en prenant soin de ne pas abîmer la mousse intérieure.
- Procédez dans l'ordre inverse des opérations pour remonter le silencieux.

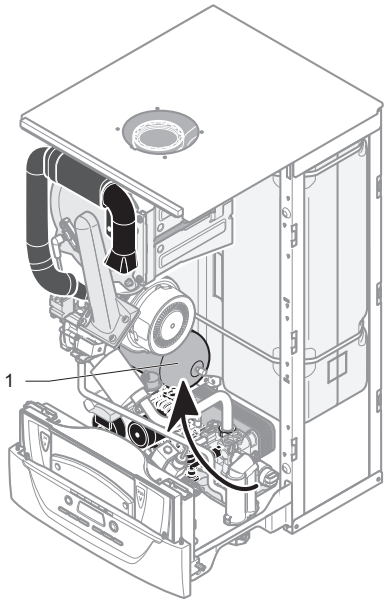
15.4 Vase d'expansion chauffage



Légende
1 Vase d'expansion chauffage

- Contrôlez la pression d'alimentation du vase d'expansion (voir chapitre "Données techniques") par la prise de pression située au-dessous du vase d'expansion et adaptez-la si nécessaire.
- Après le montage d'un vase d'expansion neuf, remplissez et purgez l'appareil, ou l'installation si nécessaire.

15.5 Démontage vase d'expansion sanitaire

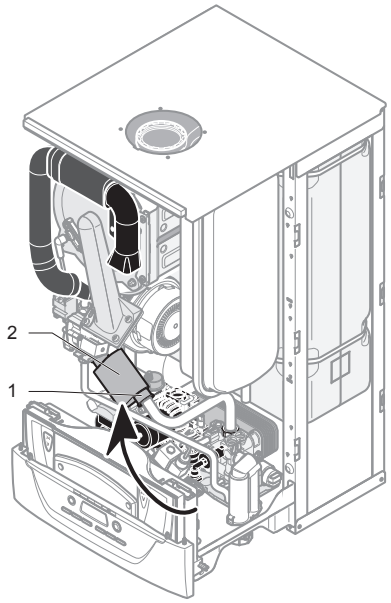


Légende
1 Vase d'expansion sanitaire

Il n'est pas nécessaire de deposer le vase d'expansion chauffage pour déposer le vase d'expansion sanitaire.

- Contrôlez la pression d'alimentation du vase d'expansion sanitaire (voir chapitre "Données techniques") par la prise de pression située au-dessus du vase d'expansion et adaptez-la si nécessaire.
- Après le montage d'un vase d'expansion neuf, remplissez et purgez l'appareil, ou l'installation si nécessaire.

15.6 Démontage filtre à particules

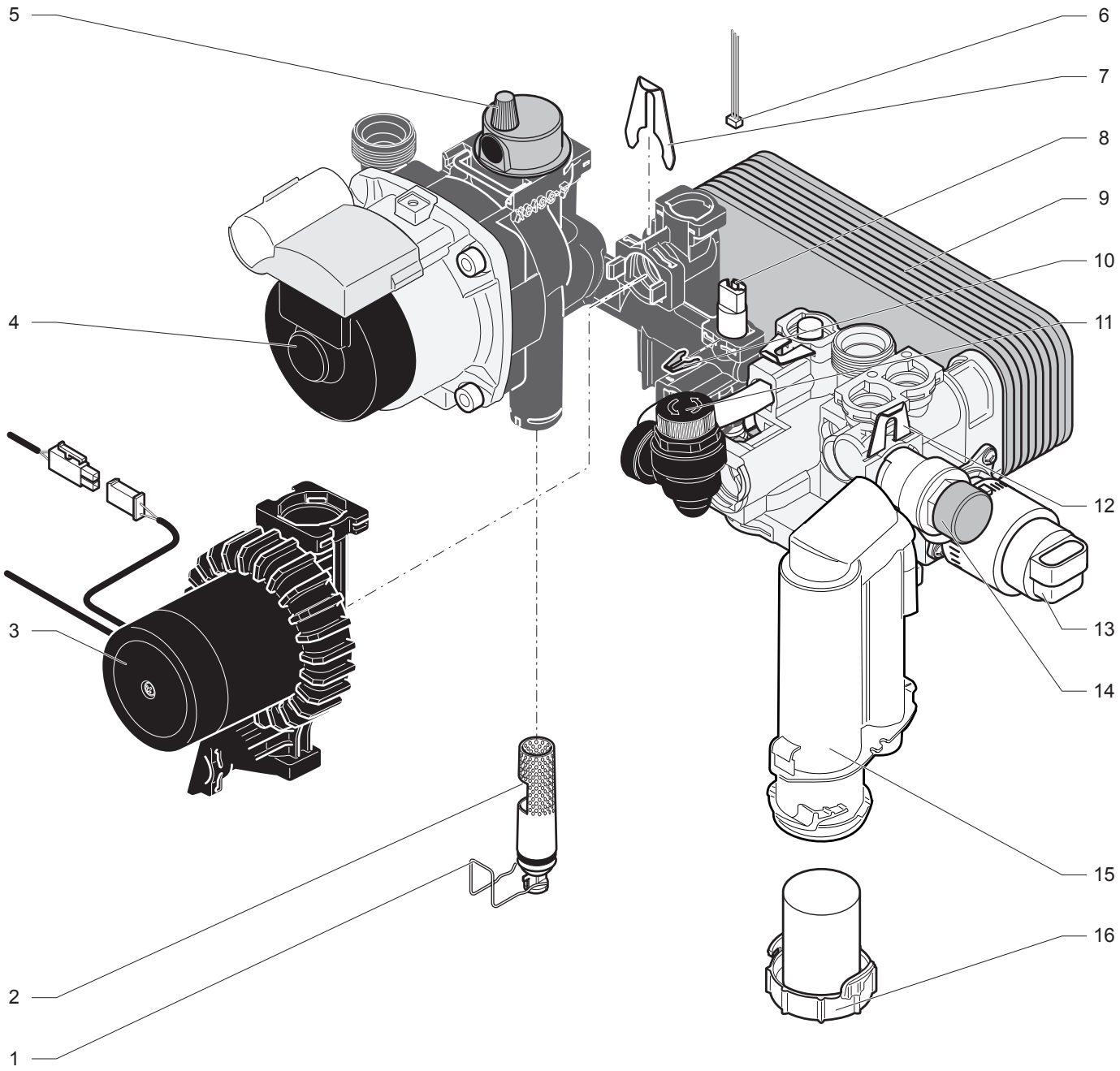


Légende
1 Filtre à particules
2 Clips

Demontez le filtre à particules pour vérifier son état.

- Contrôlez l'état du filtre à particules. Pour déposer le filtre à particules (1) retirer les 2 clips (2).
- Le fitre à particules doit être demonter et nettoyer lors de sa (ses) première(s) année(s) d'utilisation.
- Nettoyez la grille qui se trouve à l'intérieur.
- Après le montage d'un filtre à particules neuf, remplissez et purger l'appareil ou l'installation si nécessaire.

15.7 Bloc hydraulique



Légende

1 Clip de fixation du filtre chauffage
2 Filtre chauffage
3 Pompe sanitaire
4 Pompe chauffage
5 Bouchon du purgeur
6 Connecteur du sonde de pression circuit chauffage
7 Clip de fixation de la pompe sanitaire
8 Sonde de pression circuit chauffage
9 Echangeur sanitaire
10 Clip de fixation du sonde de pression circuit chauffage
11 Soupape de sécurité chauffage
12 Clip de fixation de la soupape de sécurité sanitaire
13 Vanne 3 voies
14 Soupape de sécurité sanitaire
15 Récupérateur de condensats
16 Bouchon du récupérateur de condensats

15.7.1 Filtre eau froide

- Fermez l'alimentation générale en eau froide.
- Dégagez le clip de fixation du filtre au froide (1).
- Enlevez le filtre eau froide (2) et nettoyez-le.

15.7.2 Filtre chauffage

Le filtre chauffage améliore le dégazage du circuit chauffage.

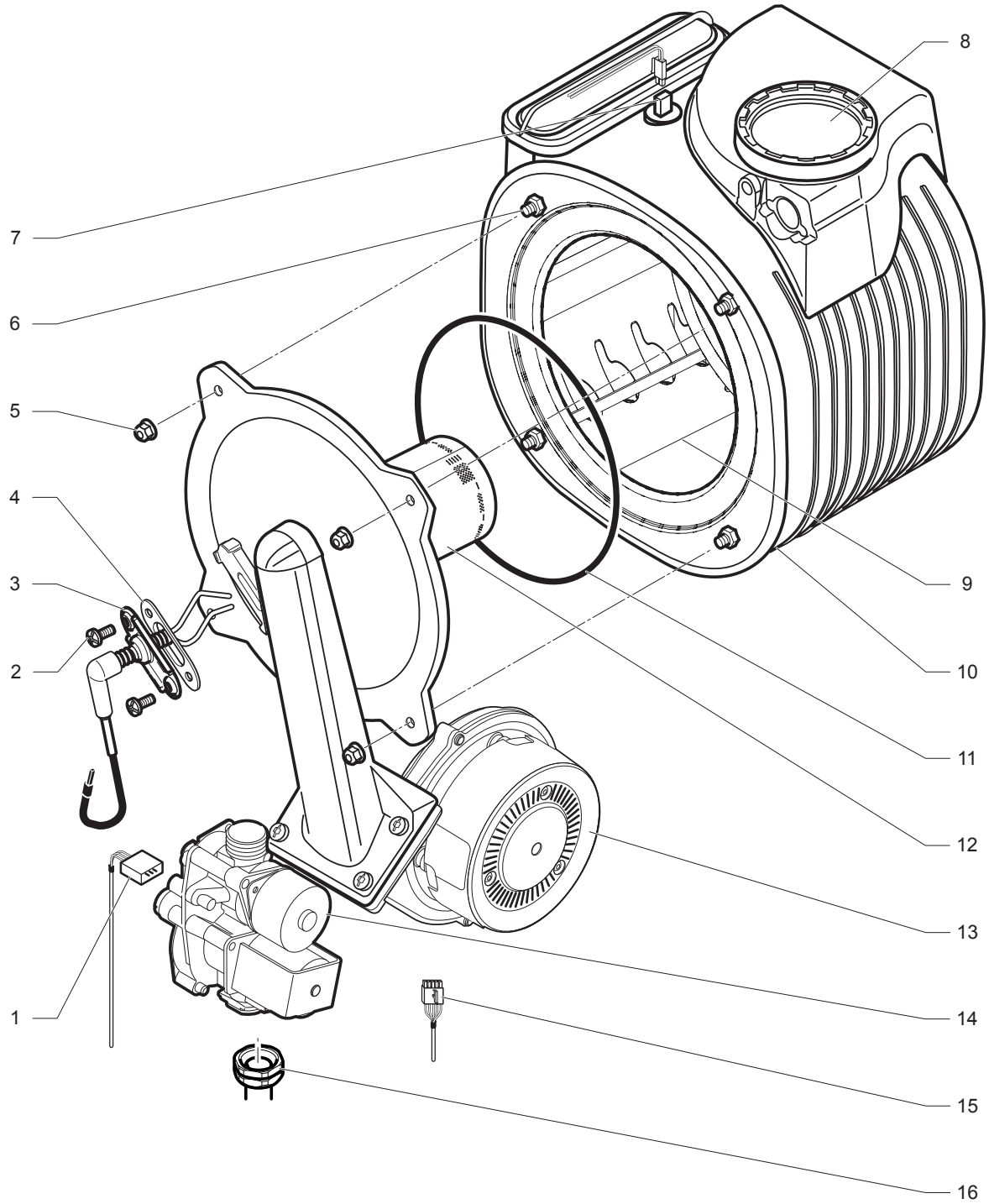
- Fermez les robinets d'arrêt départ et retour chauffage, puis vidangez la chaudière.
- Dégagez le clip de fixation du filtre (1) placé sous la pompe.
- Enlevez le filtre chauffage (2).
- Nettoyez puis remettez-le en place en positionnant correctement l'ergot.

15.7.3 Récupérateur de condensats

Attention : les condensats sont très acides, utilisez des gants de protection.

- Désolidarisez le flexible d'évacuation placé sous le récupérateur de condensats (15).
- Enlevez le récupérateur de condensats en prenant soin de ne pas renverser de liquide.
- Nettoyez les flexibles et enlevez les débris éventuellement présents.
- Nettoyez le récupérateur de condensats en le passant sous l'eau.
- Remontez l'ensemble en prenant soin de bien positionner les joints d'étanchéité.

15.8 Bloc de combustion modèle ELGA (type B)



Légende

1 Connecteur du mécanisme gaz
2 Vis de fixation de l'électrode d'allumage et de contrôle de flamme
3 Electrode d'allumage et de contrôle de flamme
4 Joint de l'électrode d'allumage et de contrôle de flamme
5 Ecrou de fixation de l'ensemble brûleur
6 Vis de fixation de l'ensemble brûleur
7 Connecteur du fusible thermique
8 Extraction fumée
9 Serpentin
10 Corps de chauffe
11 Joint du brûleur
12 Brûleur
13 Ventilateur
14 Mécanisme gaz
15 Connecteur du ventilateur
16 Tuyau gaz

15.8.1 Démontage de l'ensemble brûleur

- Démontez le silencieux (reportez-vous au chapitre "Démontage du silencieux").
- Déconnectez et déposez la ventouse d'évacuation.
- Déconnectez le connecteur de l'électrode d'allumage et de contrôle de flamme (3) à partir de l'allumeur.
- Enlevez le tuyau gaz (16).
- Retirez les connecteurs du mécanisme gaz (1) et du ventilateur (15).
- Desserrez les 4 écrous (5).
- Retirez l'ensemble brûleur du corps de chauffe (10).

Les vis (6) soudées sur le corps de chauffe ne doivent pas être endommagées. Dans le cas contraire, remplacez le corps de chauffe.

L'isolation de la porte du brûleur sur l'ensemble brûleur ne doit pas être endommagée. Dans le cas contraire, remplacez-la.

15.8.2 Nettoyage du corps de chauffe

- Nettoyez le serpentin (9) du corps de chauffe (10) avec de l'eau.

15.8.3 Contrôle du brûleur

Le brûleur (12) ne nécessite aucun entretien et n'a pas besoin d'être nettoyé.

- Vérifiez que sa surface n'est pas endommagée. Remplacez le brûleur si nécessaire.
- Après le contrôle ou le remplacement du brûleur, montez l'ensemble brûleur comme décrit au chapitre suivant.

15.8.4 Montage de l'ensemble brûleur

Attention : A chaque démontage du brûleur, il est obligatoire de remplacer le joint (11) et au minimum tous les 5 ans.

- Placez l'ensemble brûleur sur le corps de chauffe (10).
- Serrez progressivement les 4 écrous (5) dans un ordre croisé.
- Remontez le silencieux.
- Raccordez le tuyau gaz (16) avec un joint neuf sur l'ensemble brûleur.
- Branchez le connecteur de l'électrode d'allumage et de contrôle de flamme (3) sur l'allumeur.
- Branchez le connecteur du mécanisme gaz (1) et du ventilateur (15).
- Remontez et connectez la ventouse d'évacuation.
- Ouvrez l'arrivée de gaz de l'appareil.
- Vérifiez l'étanchéité sur le raccord de gaz.

15.9 Remplacement du câble d'alimentation

Le câble doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, remplacez-le en suivant les recommandations du chapitre «Raccordement électrique».

16 Pièces de rechange

Afin de garantir la sécurité du fonctionnement de l'appareil ainsi que sa longévité, utilisez des pièces d'origine agréées par le fabricant.

Cet appareil porte le marquage CE de conformité. Utilisez uniquement des pièces détachées d'origine, neuves et agréées par le fabricant.

- Assurez-vous que les pièces détachées sont correctement installées et positionnées dans le bon sens. Après toute installation de pièce et tout entretien, contrôlez l'appareil et vérifiez qu'il fonctionne correctement.

17 Données techniques

17.1 Données techniques chaudières

Chaudière, type C13, C33, C43, C43P, C53, C83, C93 et B23P.

Description	Unité	F 25/30		F 30/35		
Catégorie gaz		BE = $I_{2E(S)}$ LU = I_{2E}		BE = $I_{2E(S)}$ LU = I_{2E}		
		I2E(S): veut dire que l'appareil fonctionne au gaz naturel (G20/G25).				
Chauffage		**G20**	**G25**	**G20**	**G25**	**G31**
Puissance utile min. à 80°C/60°C (P min.)	kW	4.8	3.9	4.8	3.9	8.1
Puissance utile max. à 80°C/60°C (P max.)	kW	23.5	19.3	29.3	24.2	29.3
Puissance utile min. à 50°C/30°C (P min.)	kW	5.4	4.5	5.4	4.5	9.1
Puissance utile max. à 50°C/30°C (P max.)	kW	25.7	21.8	32	26.4	32
Rendement sur P.C.I./P.C.S à 80°C/60°C	%	97.9/87.8	97.9/87.8	97.9/88.2	97.9/88.2	97.9/88.2
Rendement sur P.C.I./P.C.S à 50°C/30°C	%	106.9/96.3	106.9/96.3	106.8/97.3	106.8/97.3	106.8/97.3
Rendement à charge partielle (30%) sur P.C.I./P.C.S à 40°C/30°C	%	-	-	-	-	-
Niveau de rendement selon la Directive Européenne 92/42	-	Condensation				
Débit calorifique minimal (Q min.)	kW	5	4,1	5	4.1	8.5
Débit calorifique maximal (Q max.)	kW	24	19.7	30	24.8	30
Débit minimum de chauffage	l/h	400	400	400	400	400
Température départ chauffage min.	°C	10	10	10	10	10
Température départ chauffage max.	°C	80	80	80	80	80
Vase d'expansion, capacité utile	l	12	12	12	12	12
Pression de prégonflage du vase d'expansion	bar	0.75	0.75	0.75	0.75	0.75
	MPa	0.075	0.075	0.075	0.075	0.075
Capacité maxi. de l'installation à 75°C	l	270	270	270	270	270
Soupape de sécurité, pression maximale de service (PMS)	bar	3	3	3	3	3
	MPa	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3
Sanitaire						
Puissance utile min. (P min.)	kW	5.0	4.1	5.0	4.1	8.5
Puissance utile max. (P max.)	kW	30.6	25.1	34.8	28.9	34.8
Débit calorifique min. (Q min.)	kW	5	4.1	5.0	4.1	8.5
Débit calorifique max. (Q max.)	kW	30.6	25.1	34.8	28.9	34.8
Température eau chaude min.	°C	45	45	45	45	45
Température eau chaude max.	°C	65	65	65	65	65
Débit spécifique (D) selon EN 13203	l/min	21	21	23	23	23
Débit spécifique selon EN 625	l/min	-	-	-	-	-
Confort sanitaire selon EN 13203	-	***	***	***	***	***
Débit seuil de fonctionnement	l/min	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
Capacité ballon sanitaire	l	42	42	42	42	42
Limiteur de débit eau froide	l/min	14	14	16	16	16
Soupape de sécurité, pression maximale de service (PMW)	bar	10	10	10	10	10
	MPa	1	1	1	1	1
Pression d'alimentation min.	bar	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3
	MPa	0.03	0.03	0.03	0.03	0.03
Pression d'alimentation conseillée	bar	2	2	2	2	2
	MPa	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2
Pression d'alimentation max. (**)	bar	10	10	10	10	10
	MPa	1	1	1	1	1
(**) Pour une pression d'alimentation supérieure à 3 bar, il est conseillé d'installer un réducteur de pression.						

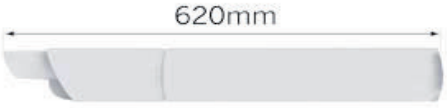
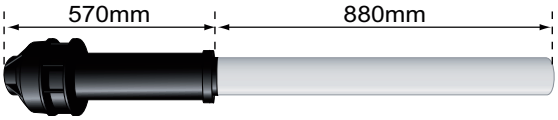
Description	Unité	F 25/30		F 30/35		
Combustion		**G20**	**G25**	**G20**	**G25**	**G31**
Débit d'air neuf (1013 mbar - 0°C)	m^3/h	29.82	29.82	44.6	44.6	44.6
Débit d'évacuation des gaz brûlés à Pmin.	g/s	2.1	2.1	2.1	2.1	2.1
Débit d'évacuation des gaz brûlés à Pmax.	g/s	10.8	10.8	13.5	13.5	13.5
Débit d'évacuation des gaz brûlés en mode eau chaude sanitaire	g/s	13.8	13.8	15.7	15.7	15.7
Température fumées à P min. 80°C/60°C	°C	73	73	70	70	70
Température fumées à P min. 50°C/30°C	°C	49	49	46	46	46
Température fumées à P max. 80°C/60°C	°C	72	72	74	74	74
Température fumées à P max. 50°C/30°C	°C	51.5	51.5	48	48	48
Température des fumées en mode eau chaude sanitaire (avec une température d'eau chaude de 50°C)	°C	70	70	75	75	75
Température des fumées en surchauffe	°C	105	105	105	105	105
Valeurs des produits de la combustion (mesurée au débit calorifique nominal et avec le gaz de référence G20, en chauffage) :						
CO	ppm	89	-	98	-	-
	mg/kWh	94.9	-	105	-	-
CO2	%	9.2	-	9.2	-	-
NOx pondéré	ppm	22.3	-	21.5	-	-
	mg/kWh	39.4	-	37.9	-	-
Electrique						
Tension d'alimentation	V/Hz	230/50		230/50		
Puissance maximale absorbée	W	173		173		
Intensité	A	0.8		0.8		
Fusible	A	2		2		
Protection électrique		IPX4D		IPX4D		
Classe électrique		I		I		

Description	Unité	F 25/30	F 30/35
Dimensions :			
Hauteur	mm	892	892
Largeur	mm	470	470
Profondeur	mm	570	570
Poids net	kg	65,5	67.0
Numéro CE		1312BV5441	1312BV5442

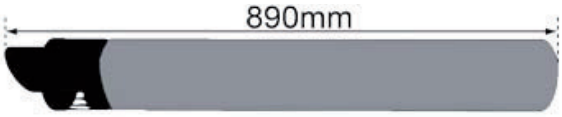
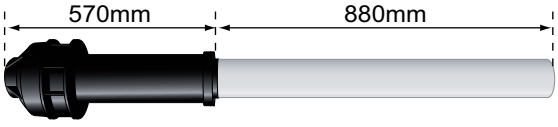
Description	Unité	F 25/30	F 30/35
Gaz naturel G 20 (*)			
Débit gaz à puissance maximale sanitaire	m^3/h	3.24	3.69
Débit gaz à puissance maximale chauffage	m^3/h	2.54	3.17
Débit gaz à puissance minimale	m^3/h	0.53	0.53
Pression d'alimentation en gaz	mbar	20	20
	MPa	0.002	0.002
Gaz naturel G 25 (*)			
Débit gaz à puissance maximale sanitaire	m^3/h	3.09	3.55
Débit gaz à puissance maximale chauffage	m^3/h	2.42	2.96
Débit gaz à puissance minimale	m^3/h	0.50	0.50
Pression d'alimentation en gaz	mbar	24.2	24.2
	MPa	0.00242	0.00242
Gaz naturel G 31 (*)			
Débit gaz à puissance maximale sanitaire	kg/h	2.38	2.70
Débit gaz à puissance maximale chauffage	kg/h	1.86	2.33
Débit gaz à puissance minimale	kg/h	0.47	0.66
Pression d'alimentation en gaz	mbar	37	37
	MPa	0.00370	0.00370
(*) réf. 15°C - 1013 mbar gaz sec			

18 Accessoires

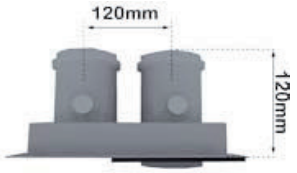
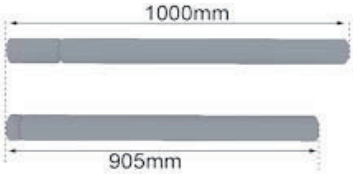
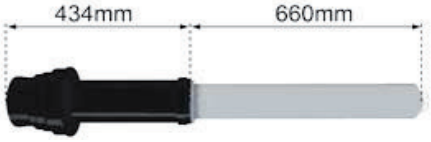
Diamètre 60/100

MODELE	DIMENSIONS	REFERENCE
Kit ventouse horizontale + coude 60/100		A2044900
Sortie verticale 60/100		A2032200
Ventouse horizontale sans coude		0020069534
Adaptateur 2x80 -> 60/100		0020017695
Coude 90°		A2032900
Coudes 45° (livrés par deux)		A2033000
Rallonge de ventouse	L : 0,5m L : 1m	A2032500 A2032600
Terminal toiture		A2032300
Kit d'étanchéité pour toit plat		08510700
Kit d'étanchéité pour toiture en pente avec bavette en plomb		7041364

Diamètre 80/125

MODELE	DIMENSIONS	REFERENCE
Sortie verticale 80/125		A2034200
Terminal concentrique horizontal Ø 80/125mm		7041325
Kit ventouse horizontale + coude		A2034300
Rallonge de ventouse	L : 0,5m L : 1m 	A2033500 A2033600
Coude 90°		A2033900
Coudes 45° (livrés par deux)		A2034000
Terminal toiture		A2033300
Kit d'étanchéité pour toit plat		08510700
Kit d'étanchéité pour toiture en pente avec bavette en plomb		7041364

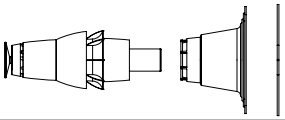
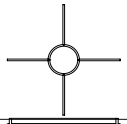
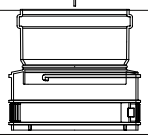
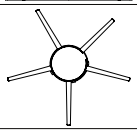
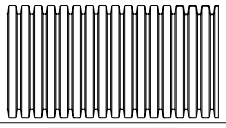
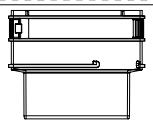
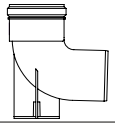
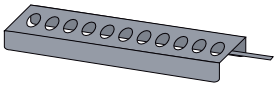
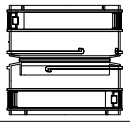
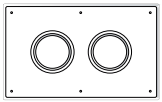
Diamètre 2 x 80

MODELE	DIMENSIONS	REFERENCE
Séparateur de flux 2x80		A2034400
Ensemble terminaux double flux (air frais / gaz brûlés)		08511500
Terminal concentrique horizontal Ø 80/125		7041325
Kit ventouse horizontale + coude Ø 80/125		A2034300
Manchon double flux pour revenir en concentrique 80/125		08511800
Terminal toiture 80/125		A2033300
Kit d'étanchéité pour toit plat		08510700
Kit d'étanchéité pour toiture en pente avec bavette en plomb 60/100		7041364

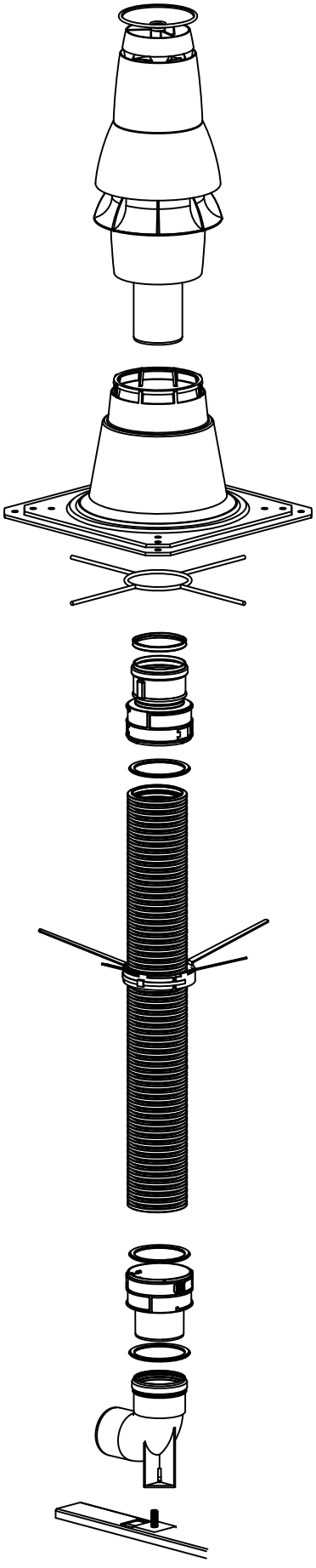
Diamètre 2 x 80

MODELE	DIMENSIONS	REFERENCE
Rallonge PP (air frais)		
L = 250mm		7041310
L = 500mm		7041311
L = 1000mm		7041312
L = 2000mm		7041320
Rallonge Alu (gaz brûlés)		
L = 250mm		7041313
L = 500mm		7041314
L = 1000mm		7041315
L = 2000mm		7041321
Coude 45° PP (air frais) (1 pièce)		7041318
Coude 45° Alu (gaz brûlés) (1 pièce)		7041319
Coude 90° PP (air frais)		7041316
Coude 90° Alu (gaz brûlés)		7041317
Grille de protection prise d'air Ø80mm		0020007201

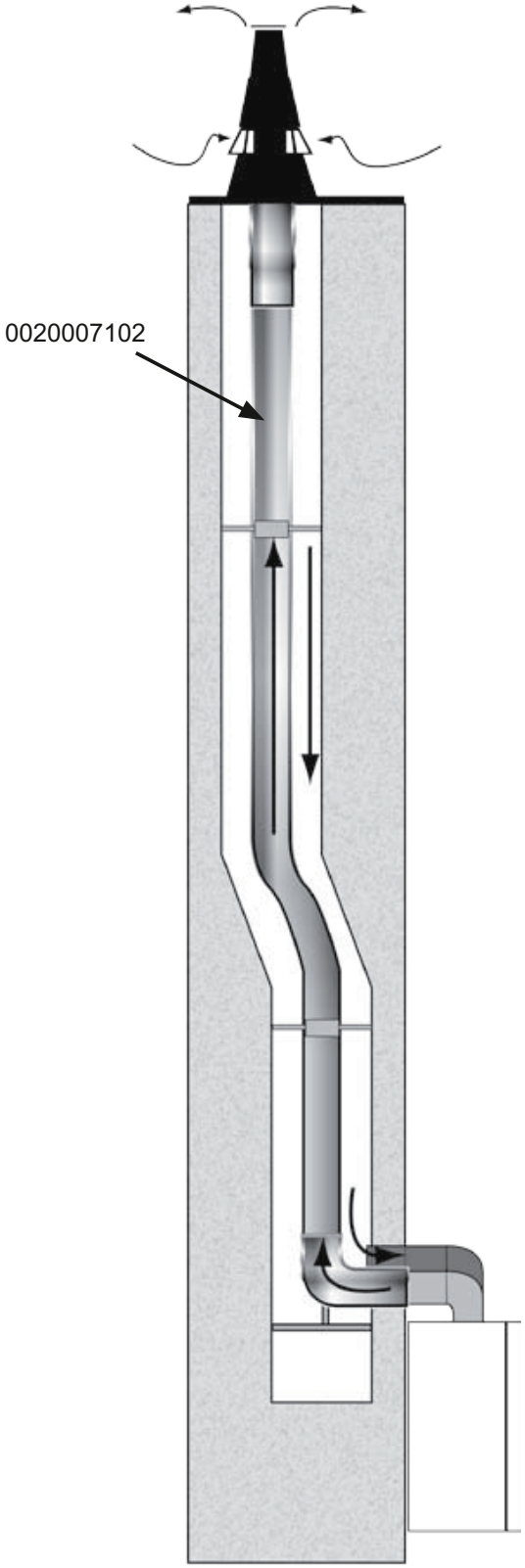
Raccordement C_{93}

MODELE	DIMENSIONS	REFERENCE
Kit complet pour raccordement type C_{33s}, C_{93} : - 1 couvercle de cheminée - 1 croix de montage - 1 raccord flexible/couvercle de cheminée - 6 supports à distance - 1 flexible (12,5m) - 1 raccord flexible/coude de raccordement - 1 coude de raccordement - 1 support de cheminée **(ne peut être utilisé sur une cheminée ayant servi pour le mazout)**		0020007102
PIECES SEPAREES		
Couvercle de cheminée		0020080055
Croix de montage		0020098044
Raccord flexible/couvercle de cheminée		0020080057
Support à distance		0020080059
Flexible (25 mètres)		0020080060
Raccord flexible/coude de raccordement		0020098045
Coude de raccordement		0020080056
Support de cheminée		0020098046
Raccord flexible/flexible		0020098047
Cache de finition entrée cheminée		0020080081

Raccordement C_{93}



(ne peut être utilisé sur une cheminée ayant servi pour le mazout)



Déclaration de conformité A.R. 08/01/2004 - BE

Fabricant : S.D.E.C.C. I
17, rue de la petite Baratte / BP 41535
44315 Nantes Cedex 03
FRANCE
Tél. : 0033.240681010 / Fax. : 0033.240681053

Mise en circulation par : Bulex
1425, Chaussée de Mons
1070 Bruxelles
Tél. : 02/555.13.13 / Fax. : 02/555.13.14

Nous certifions par la présente que les appareils spécifiés ci-après sont conformes au modèle type décrit dans le certificat de conformité CE, qu'ils sont fabriqués et mis en circulation conformément aux exigences définies dans l'A.R. du 8 janvier 2004.

Type de produit : Chaudière murale à condensation

Modèles	Code PIN	NOx pondéré EN 483 (mg/kWh)	CO à charge nominale EN483 (mg/kWh)	Numéro rapport
ISOTWIN Condens F 25/30 - B/1	1312BV5441	39.4	94.9	10/06
ISOTWIN Condens F 30/35 - B/1	1312BV5442	37.9	104.7	10/12

Norme appliquée : EN 483, EN 677 et A.R. du 8 janvier 2004

Organisme de contrôle : CERTIGAZ

Date : Juin 2010

Program manager : R.HUVELIN

Sous réserve de modifications techniques

0020105214_05 - 07/12

BULEX

Chaussée de Mons, 1425
Bergensesteenweg, 1425
1070 Bruxelles - Brussel

Tél. / Tel. : 02 555 13 13
Fax : 02 555 13 14

www.bulex.be